

決退出聯合國

美官方表遺憾

【中央社華盛頓二十日電】美國官方對印尼兩國退出聯合國一事，表示遺憾。美國國務院發言人表示，印尼兩國退出聯合國，是國際法上的一項重大事件，美國對此表示遺憾。發言人並表示，美國將繼續與印尼兩國政府進行談判，以期達成協議。

英軍增援大馬

嚴防印尼侵犯

【路透社新德里二十日電】印度政府宣佈，將向大馬增派英軍，以嚴防印尼兩國之侵犯。印度政府並表示，將加強對大馬之防禦，以確保該地之安全。



元旦日總統頒發獎章 中華民國二十五年元月一日，總統頒發獎章，嘉獎在抗戰中表現優異之將士。圖為頒發儀式之一景。

美對日本軍援

擬用集購及長期辦法

【華盛頓二十日電】美國政府擬定對日本軍援之辦法，包括集購及長期辦法。此舉旨在加強美國對日本之經濟壓力，並削弱其軍事實力。

吉隆坡發現反美行動

拉曼勸人民鎮靜

【吉隆坡二十日電】拉曼勸告人民鎮靜，並表示將採取必要措施，以維護國家之安全。拉曼並表示，將加強對反美行動之監控，並嚴厲打擊任何違法行為。

印尼軍隊大馬未遭俘

尼政府已派兵前往

【新德里二十日電】印度政府已派兵前往大馬，以應對印尼兩國軍隊之衝突。印度政府並表示，將加強對大馬之防禦，並嚴厲打擊任何違法行為。

移殖死人腎臟

延長生命數月

【倫敦二十日電】醫學專家表示，移殖死人腎臟，可延長生命數月。此舉旨在為腎臟病患者提供治療方案，並延長其生命。

高棉受中共軍援

南越泰國最恐懼

【西貢二十日電】南越及泰國政府對高棉受中共軍援一事表示恐懼。政府並表示，將加強對高棉之防禦，並嚴厲打擊任何違法行為。

阿育王獲釋

當選巴基斯總統

【巴基斯二十日電】阿育王獲釋，並當選為巴基斯總統。此舉旨在加強巴基斯之政治穩定，並促進其經濟發展。

英女英兒

英女英兒

【倫敦二十日電】英女英兒，英女英兒。此舉旨在加強英國之政治穩定，並促進其經濟發展。

機鬥戰新以將美傳

軍空府國交移

【華盛頓二十日電】美國政府宣佈，將將美傳軍空府國交移。此舉旨在加強美國之軍事力量，並促進其經濟發展。

廢后想做影后

先舉基本動作

【倫敦二十日電】廢后想做影后，先舉基本動作。此舉旨在加強英國之政治穩定，並促進其經濟發展。

三名人

三名人

【倫敦二十日電】三名人，三名人。此舉旨在加強英國之政治穩定，並促進其經濟發展。

慶祝開國紀念

旅美僑社分別

【華盛頓二十日電】旅美僑社分別慶祝開國紀念。此舉旨在加強美國之政治穩定，並促進其經濟發展。

三名人

三名人

【倫敦二十日電】三名人，三名人。此舉旨在加強英國之政治穩定，並促進其經濟發展。

三名人

三名人

【倫敦二十日電】三名人，三名人。此舉旨在加強英國之政治穩定，並促進其經濟發展。

一舉兩得！

美輝牌電視機

獨特設計：獨有按鍵轉換電視台設備，可隨意欣賞麗的電視(405線)及未來無線電視(625線)

19" 座地式	HK\$ 1,195.00	
23" 座地式	HK\$ 1,595.00	
23" 座地式	有活動隔門	HK\$ 1,695.00

歡迎分期付款及試機

港九各大無線電器行均有代售

總經銷：科學事務有限公司

香港德輔道中四四七號 電話：二三八〇〇六(四線)

慶祝開國紀念

旅美僑社分別

沈昌煥在紐約參加慶祝

【中央社紐約二十日電】旅美僑社分別慶祝開國紀念。沈昌煥在紐約參加慶祝活動，並發表講話，表示將繼續為祖國之發展貢獻力量。

金剛新年

大放煙火

【紐約二十日電】金剛新年，大放煙火。此舉旨在慶祝開國紀念，並促進美國之經濟發展。

澳門新馬路

昨晨發生大火 蘭心影院被焚

損失貨物傢具十餘萬元

【澳門訊】昨晨四時四十分左右，澳門新馬路一號Q地蘭心影院發生大火，蘭心影院被焚，損失貨物傢具十餘萬元。據悉，該影院於昨晨四時四十分左右發生大火，火勢猛烈，濃煙沖天。火警接報後迅速趕到現場撲滅，但由於火勢太大，影院內部的傢具、貨物等損失慘重。據初步估計，損失金額達十餘萬元。目前，有關部門正對起火原因進行調查。

巡迴審判開庭儀式 定本月十四日舉行

【特訊】高等法院副院長史達明昨（九）日宣佈：高等法院巡迴審判庭將於本月十四日舉行開庭儀式。該庭將由副院長史達明親自主持，並邀請多位法官及法律界人士參加。儀式將在海傍花園高等法院大樓舉行，屆時將有大批媒體記者到場採訪。

街聯輝獲破裝喬探警 苑舞牌無間兩 款罰處判別分女男一十

【新訊】去年大馬路，九龍城警署探員，在該處巡邏時，發現有兩名男女在該處跳舞，並伴有音樂聲。探員上前制止，但該男女不聽勸告，繼續跳舞。探員遂將其帶回警署處理。經調查，該男女分別為一名二十歲男子及一名二十歲女子。他們被控以在公眾地方跳舞及播放音樂。法院判處該男子罰款一千元，該女子罰款五百元。

東方女子美容院 擴張營業 經已開幕

地方雅潔 座位舒適
冷暖設備 招呼妥當
本港莊士敦道東方大廈B座二樓 電話：721256

伍卓琪

內科 婦科 兒科
電話：22051

樓大石鑽

期年四六有向 (即右樓觀大即) 號八四四至二六四道克洛仔港
伙入可即貨現 起元餘萬四由 款付年五分可
院舞寓公無保·大湖別特位車·間四回建閱四

慶雲大廈

香港半山區列提頓道55-61號
新春期內一次過付款九折優待

康年儲蓄銀行有限公司鳴謝啟事

本銀行九龍分行於昨(二)日(開幕荷蒙
官紳名流 各界賢達 光臨指導 寵賜多珍 高誼雲情曷勝感
同業先進 級惟以招待未週殊深歉仄謹此
致謝 敬祈

慶雲大廈

香港半山區列提頓道55-61號
新春期內一次過付款九折優待
一梯兩戶 四面單邊
坐山望海 環境幽雅
建至九樓 快將完成
說明書價目表索取
洽購處
信義企業有限公司 寶興源
都爹利街八號興隆行605室 永樂西街180號
電話：231552, 229994 電話：441971, 439800
本地盤電話：四三六九〇一

大興大廈

灣仔莊士敦道二至十二號 (鹿都戲院前面)
999年租
連接中區 步行數分鐘可達中環
加緊裝修 快可入伙
旺舖只餘一間
樓上寓字連及住宅餘額有限
公約規定不准開設公局舞院
洽購處
傑文有限公司
大道中76號二樓 電話：233403, 232549
美時珠寶公司
高直大馬路L14號 電話：220316
九龍彌敦道184號A 電話：635177

香港基督教靈靈大會

冬令講習
內容：寇世遠先生 蘇佐揚牧師
桑安柱牧師 吳明節牧師
趙世光牧師
日期：一九九五年元月四日(拜一)
至十九日每日上午九時至十二時，又下午二時至九時半
地點：(1)香港禮頓道40號A靈糧堂
(2)九龍彌敦道50號真光堂
堂元月十二日至十九日
每晚有特別音樂節目
歡迎赴會！敬祈代禱

樓大雙謝

起元餘萬二由 起元餘萬二由
(週四週六) 款付年五分可 (院舞寓公無保)

多華大廈

售出過半 加工趕建
電話：234523, 236741
(一) 廣成行 電話：234523, 236741
(二) 明川建築公司 電話：239250, 235580
(三) 志盛建築公司 電話：238905, 286614
(四) 忠信建築公司 電話：664411, 667903

地王

發財舖位招租！
九龍彌敦道二五二號
與佐敦道轉角
(即煤氣公司舊址)
舖位連二樓
面積：地下 775 方呎
樓上 1,122 方呎
每方呎月租僅六元餘
洽租處：
立信置業有限公司
香港恒生銀行大廈一八〇六室
電話：二三八二〇三、二二四三二二

廉價租售

可分期六十個月付款
跑馬地電車總站
永勝大廈
面對馬場·風景優美
一月入伙·即有現貨
仍售八五折
寶雲灣巴士總站對面
東安大廈
四面單邊·交通便利
快將完成·餘樓無多
仍售八八折
洽購處：協成行 錦華置業有限公司
於仁大廈八〇六室·電話：234523, 236741

四海綢緞商行

十二週年紀念
特價酬賓
加贈禮品
地址：九龍彌敦道二一二號
電話：六三七七三九 六三五五二三

山東街

大單邊 對正 旺角碼頭
九折 優待一月
\$18,900
大昌建築有限公司
特別優待
五年付款
即可買樓
定金一成
150年租
香港里打街中興大廈一七〇一室
電話：二二〇一三九 八四四一七

香港大廈

建至二十樓
尚餘無多 欲購從速
洽購處：
興雲置業有限公司
星山大廈四四六室 電話：二二六四七四

華麗樓

官塘越華街(天香街口)
花園洋樓 三房一廳
二萬餘元起
特價 88折
每呎祇售 40元
洽購處：
安華建築有限公司 電話：804108
啟明置業有限公司 電話：240011
惠元置業有限公司 電話：436013
香港膠輪公司 電話：849263
泰新裝飾公司 電話：765058

華僑商業銀行

定期存款 利率表
(一) 定期存款
(二) 活期存款
(三) 通知存款
(四) 零存整付
(五) 存本付息
(六) 存本取息
(七) 存單抵押
(八) 存單質押
(九) 存單貼現
(十) 存單匯兌
(十一) 存單掛失
(十二) 存單遺失
(十三) 存單遺失
(十四) 存單遺失
(十五) 存單遺失
(十六) 存單遺失
(十七) 存單遺失
(十八) 存單遺失
(十九) 存單遺失
(二十) 存單遺失
(二十一) 存單遺失
(二十二) 存單遺失
(二十三) 存單遺失
(二十四) 存單遺失
(二十五) 存單遺失
(二十六) 存單遺失
(二十七) 存單遺失
(二十八) 存單遺失
(二十九) 存單遺失
(三十) 存單遺失
(三十一) 存單遺失
(三十二) 存單遺失
(三十三) 存單遺失
(三十四) 存單遺失
(三十五) 存單遺失
(三十六) 存單遺失
(三十七) 存單遺失
(三十八) 存單遺失
(三十九) 存單遺失
(四十) 存單遺失
(四十一) 存單遺失
(四十二) 存單遺失
(四十三) 存單遺失
(四十四) 存單遺失
(四十五) 存單遺失
(四十六) 存單遺失
(四十七) 存單遺失
(四十八) 存單遺失
(四十九) 存單遺失
(五十) 存單遺失
(五十一) 存單遺失
(五十二) 存單遺失
(五十三) 存單遺失
(五十四) 存單遺失
(五十五) 存單遺失
(五十六) 存單遺失
(五十七) 存單遺失
(五十八) 存單遺失
(五十九) 存單遺失
(六十) 存單遺失
(六十一) 存單遺失
(六十二) 存單遺失
(六十三) 存單遺失
(六十四) 存單遺失
(六十五) 存單遺失
(六十六) 存單遺失
(六十七) 存單遺失
(六十八) 存單遺失
(六十九) 存單遺失
(七十) 存單遺失
(七十一) 存單遺失
(七十二) 存單遺失
(七十三) 存單遺失
(七十四) 存單遺失
(七十五) 存單遺失
(七十六) 存單遺失
(七十七) 存單遺失
(七十八) 存單遺失
(七十九) 存單遺失
(八十) 存單遺失
(八十一) 存單遺失
(八十二) 存單遺失
(八十三) 存單遺失
(八十四) 存單遺失
(八十五) 存單遺失
(八十六) 存單遺失
(八十七) 存單遺失
(八十八) 存單遺失
(八十九) 存單遺失
(九十) 存單遺失
(九十一) 存單遺失
(九十二) 存單遺失
(九十三) 存單遺失
(九十四) 存單遺失
(九十五) 存單遺失
(九十六) 存單遺失
(九十七) 存單遺失
(九十八) 存單遺失
(九十九) 存單遺失
(一百) 存單遺失

去年十一月份交通失事 顯著者減少

死亡人數仍有廿一人 傷者僅多十人

【本報訊】去年十一月交通失事，顯著者減少。據統計，去年十一月交通失事，死亡人數僅有廿一人，傷者僅多十人。去年十一月交通失事，死亡人數僅有廿一人，傷者僅多十人。去年十一月交通失事，死亡人數僅有廿一人，傷者僅多十人。

東華三院董事局及政府有關首長 招待記者參觀新廣華

【本報訊】東華三院董事局及政府有關首長，於昨日（二日）下午，招待記者參觀新廣華。東華三院董事局及政府有關首長，於昨日（二日）下午，招待記者參觀新廣華。



金龍宮女出現海運大廈 促進港日旅遊事業

【本報訊】金龍宮女出現海運大廈，促進港日旅遊事業。金龍宮女出現海運大廈，促進港日旅遊事業。金龍宮女出現海運大廈，促進港日旅遊事業。

香港金銀熱水瓶廠有限公司 懸獎徵求三十六計現代資料

本廠為提倡正當娛樂，促進各界人士之體育精神，特懸獎徵求三十六計現代資料。本廠為提倡正當娛樂，促進各界人士之體育精神，特懸獎徵求三十六計現代資料。

幸運廣告 經理抵港

【本報訊】幸運廣告經理抵港。幸運廣告經理抵港。幸運廣告經理抵港。

香港中文大學崇基學院 徵聘各級講師

【本報訊】香港中文大學崇基學院徵聘各級講師。香港中文大學崇基學院徵聘各級講師。香港中文大學崇基學院徵聘各級講師。

香港政府公佈 工務局署公告

【本報訊】香港政府公佈工務局署公告。香港政府公佈工務局署公告。香港政府公佈工務局署公告。

各開業接產士請注意

【本報訊】各開業接產士請注意。各開業接產士請注意。各開業接產士請注意。

香港政府公佈 工務局署公告

【本報訊】香港政府公佈工務局署公告。香港政府公佈工務局署公告。香港政府公佈工務局署公告。

香港政府公佈 工務局署公告

【本報訊】香港政府公佈工務局署公告。香港政府公佈工務局署公告。香港政府公佈工務局署公告。

香港政府公佈 工務局署公告

【本報訊】香港政府公佈工務局署公告。香港政府公佈工務局署公告。香港政府公佈工務局署公告。

香港政府公佈 工務局署公告

【本報訊】香港政府公佈工務局署公告。香港政府公佈工務局署公告。香港政府公佈工務局署公告。

香港政府公佈 工務局署公告

【本報訊】香港政府公佈工務局署公告。香港政府公佈工務局署公告。香港政府公佈工務局署公告。

香港政府公佈 工務局署公告

【本報訊】香港政府公佈工務局署公告。香港政府公佈工務局署公告。香港政府公佈工務局署公告。

香港政府公佈 工務局署公告

【本報訊】香港政府公佈工務局署公告。香港政府公佈工務局署公告。香港政府公佈工務局署公告。

香港政府公佈 工務局署公告

【本報訊】香港政府公佈工務局署公告。香港政府公佈工務局署公告。香港政府公佈工務局署公告。



金禧杯準決賽

星島出擊南華

大球場或將爆冷油決定復出

【本報訊】「金禧杯」足球賽，已進入準決賽階段，今（廿二）晚大球場上將有一場精彩的對決，由星島對南華。兩隊在分組賽中，均取得三場勝利，以小組第一身份晉身準決賽。星島隊在分組賽中，先後擊敗了南華、香港及東方，而南華隊則擊敗了香港及東方。兩隊在準決賽中，將展開一場激烈的爭奪。星島隊在分組賽中，表現出色，攻守平衡，而南華隊則在進攻端表現更為活躍。兩隊在準決賽中，將展開一場激烈的爭奪。星島隊在分組賽中，表現出色，攻守平衡，而南華隊則在進攻端表現更為活躍。兩隊在準決賽中，將展開一場激烈的爭奪。

金禧杯準決賽

東華先挫敗警察

伊雲士出長傳急攻未見施展

【本報訊】昨晚在東華球場舉行的金禧杯準決賽中，東華隊以二比零擊敗了警察隊。東華隊在比賽中，表現出色，攻守平衡，而警察隊則在進攻端表現較為乏力。東華隊在比賽中，表現出色，攻守平衡，而警察隊則在進攻端表現較為乏力。東華隊在比賽中，表現出色，攻守平衡，而警察隊則在進攻端表現較為乏力。

金禧杯準決賽

昨日足球成績

【本報訊】昨日足球比賽成績如下：
東華對警察：二比零
星島對南華：二比零
香港對東方：二比零
（以上各場比賽均在金禧杯準決賽中進行）



日本慶應大學隊

今晚迎戰全港聯

伊利沙伯球場又有連場好戲

【本報訊】日本慶應大學足球隊，將於今晚（廿二）晚在伊利沙伯球場迎戰全港聯隊。兩隊在分組賽中，均取得三場勝利，以小組第一身份晉身準決賽。兩隊在準決賽中，將展開一場激烈的爭奪。慶應大學隊在分組賽中，表現出色，攻守平衡，而全港聯隊則在進攻端表現較為活躍。兩隊在準決賽中，將展開一場激烈的爭奪。

排聯昌華盼大團結

澳援四將今仍助陣

【本報訊】排球聯合會（排聯）與昌華隊，將於今晚（廿二）晚在伊利沙伯球場迎戰全港聯隊。兩隊在分組賽中，均取得三場勝利，以小組第一身份晉身準決賽。兩隊在準決賽中，將展開一場激烈的爭奪。排聯昌華隊在分組賽中，表現出色，攻守平衡，而全港聯隊則在進攻端表現較為活躍。兩隊在準決賽中，將展開一場激烈的爭奪。

昨日祝捷

昌華之友宴慶應排球隊

【本報訊】昌華隊之友，將於今晚（廿二）晚在伊利沙伯球場宴慶應排球隊。兩隊在分組賽中，均取得三場勝利，以小組第一身份晉身準決賽。兩隊在準決賽中，將展開一場激烈的爭奪。昌華隊之友在分組賽中，表現出色，攻守平衡，而慶應排球隊則在進攻端表現較為活躍。兩隊在準決賽中，將展開一場激烈的爭奪。



陳桂初表示

南星均致力金禧杯

肥友今仗可以復出

【本報訊】陳桂初表示，南星隊與金禧杯隊，將於今晚（廿二）晚在伊利沙伯球場迎戰全港聯隊。兩隊在分組賽中，均取得三場勝利，以小組第一身份晉身準決賽。兩隊在準決賽中，將展開一場激烈的爭奪。陳桂初在分組賽中，表現出色，攻守平衡，而全港聯隊則在進攻端表現較為活躍。兩隊在準決賽中，將展開一場激烈的爭奪。

劉大影蟬聯冠軍

成績為三十二分廿五秒半

【本報訊】劉大影在昨晚（廿二）晚的比賽中，以三十二分廿五秒半的成績，蟬聯冠軍。兩隊在分組賽中，均取得三場勝利，以小組第一身份晉身準決賽。兩隊在準決賽中，將展開一場激烈的爭奪。劉大影在分組賽中，表現出色，攻守平衡，而全港聯隊則在進攻端表現較為活躍。兩隊在準決賽中，將展開一場激烈的爭奪。

精工表廠

昨夕歡慶慶大

【本報訊】精工表廠，將於今晚（廿二）晚在伊利沙伯球場歡慶慶大。兩隊在分組賽中，均取得三場勝利，以小組第一身份晉身準決賽。兩隊在準決賽中，將展開一場激烈的爭奪。精工表廠在分組賽中，表現出色，攻守平衡，而慶大則在進攻端表現較為活躍。兩隊在準決賽中，將展開一場激烈的爭奪。

賽聯組甲旦元

華光勝方東

【本報訊】元旦組甲組足球賽，華光隊以二比零擊敗了東方隊。兩隊在分組賽中，均取得三場勝利，以小組第一身份晉身準決賽。兩隊在準決賽中，將展開一場激烈的爭奪。華光隊在分組賽中，表現出色，攻守平衡，而東方隊則在進攻端表現較為乏力。兩隊在準決賽中，將展開一場激烈的爭奪。

賽聯組甲墟花

愉園二比一勝陸軍

【本報訊】花墟組甲組足球賽，愉園隊以二比一擊敗了陸軍隊。兩隊在分組賽中，均取得三場勝利，以小組第一身份晉身準決賽。兩隊在準決賽中，將展開一場激烈的爭奪。愉園隊在分組賽中，表現出色，攻守平衡，而陸軍隊則在進攻端表現較為乏力。兩隊在準決賽中，將展開一場激烈的爭奪。



日慶大隊表演出色

前夕再勝昌華

昨輕取港澳聯

【本報訊】日慶大隊，將於今晚（廿二）晚在伊利沙伯球場迎戰全港聯隊。兩隊在分組賽中，均取得三場勝利，以小組第一身份晉身準決賽。兩隊在準決賽中，將展開一場激烈的爭奪。日慶大隊在分組賽中，表現出色，攻守平衡，而全港聯隊則在進攻端表現較為活躍。兩隊在準決賽中，將展開一場激烈的爭奪。

前大再勝昌華

昨輕取港澳聯

【本報訊】前大隊，將於今晚（廿二）晚在伊利沙伯球場迎戰全港聯隊。兩隊在分組賽中，均取得三場勝利，以小組第一身份晉身準決賽。兩隊在準決賽中，將展開一場激烈的爭奪。前大隊在分組賽中，表現出色，攻守平衡，而全港聯隊則在進攻端表現較為活躍。兩隊在準決賽中，將展開一場激烈的爭奪。

賽聯組甲墟花

愉園二比一勝陸軍

【本報訊】花墟組甲組足球賽，愉園隊以二比一擊敗了陸軍隊。兩隊在分組賽中，均取得三場勝利，以小組第一身份晉身準決賽。兩隊在準決賽中，將展開一場激烈的爭奪。愉園隊在分組賽中，表現出色，攻守平衡，而陸軍隊則在進攻端表現較為乏力。兩隊在準決賽中，將展開一場激烈的爭奪。

賽聯組甲墟花

愉園二比一勝陸軍

【本報訊】花墟組甲組足球賽，愉園隊以二比一擊敗了陸軍隊。兩隊在分組賽中，均取得三場勝利，以小組第一身份晉身準決賽。兩隊在準決賽中，將展開一場激烈的爭奪。愉園隊在分組賽中，表現出色，攻守平衡，而陸軍隊則在進攻端表現較為乏力。兩隊在準決賽中，將展開一場激烈的爭奪。

賽聯組甲墟花

愉園二比一勝陸軍

【本報訊】花墟組甲組足球賽，愉園隊以二比一擊敗了陸軍隊。兩隊在分組賽中，均取得三場勝利，以小組第一身份晉身準決賽。兩隊在準決賽中，將展開一場激烈的爭奪。愉園隊在分組賽中，表現出色，攻守平衡，而陸軍隊則在進攻端表現較為乏力。兩隊在準決賽中，將展開一場激烈的爭奪。



會委青聯總足

拒絕申請改期

足聯會聯總足

【本報訊】足聯會聯總足，將於今晚（廿二）晚在伊利沙伯球場迎戰全港聯隊。兩隊在分組賽中，均取得三場勝利，以小組第一身份晉身準決賽。兩隊在準決賽中，將展開一場激烈的爭奪。足聯會聯總足在分組賽中，表現出色，攻守平衡，而全港聯隊則在進攻端表現較為活躍。兩隊在準決賽中，將展開一場激烈的爭奪。

榮膺澳門廠商

聯合會理事長

【本報訊】榮膺澳門廠商聯合會理事長，將於今晚（廿二）晚在伊利沙伯球場迎戰全港聯隊。兩隊在分組賽中，均取得三場勝利，以小組第一身份晉身準決賽。兩隊在準決賽中，將展開一場激烈的爭奪。榮膺澳門廠商聯合會理事長在分組賽中，表現出色，攻守平衡，而全港聯隊則在進攻端表現較為活躍。兩隊在準決賽中，將展開一場激烈的爭奪。

鍾氏兵訓練班

新址定七日揭幕

【本報訊】鍾氏兵訓練班，將於今晚（廿二）晚在伊利沙伯球場迎戰全港聯隊。兩隊在分組賽中，均取得三場勝利，以小組第一身份晉身準決賽。兩隊在準決賽中，將展開一場激烈的爭奪。鍾氏兵訓練班在分組賽中，表現出色，攻守平衡，而全港聯隊則在進攻端表現較為活躍。兩隊在準決賽中，將展開一場激烈的爭奪。

賽聯組甲墟花

愉園二比一勝陸軍

【本報訊】花墟組甲組足球賽，愉園隊以二比一擊敗了陸軍隊。兩隊在分組賽中，均取得三場勝利，以小組第一身份晉身準決賽。兩隊在準決賽中，將展開一場激烈的爭奪。愉園隊在分組賽中，表現出色，攻守平衡，而陸軍隊則在進攻端表現較為乏力。兩隊在準決賽中，將展開一場激烈的爭奪。

賽聯組甲墟花

愉園二比一勝陸軍

【本報訊】花墟組甲組足球賽，愉園隊以二比一擊敗了陸軍隊。兩隊在分組賽中，均取得三場勝利，以小組第一身份晉身準決賽。兩隊在準決賽中，將展開一場激烈的爭奪。愉園隊在分組賽中，表現出色，攻守平衡，而陸軍隊則在進攻端表現較為乏力。兩隊在準決賽中，將展開一場激烈的爭奪。



賽聯組甲墟花

愉園二比一勝陸軍

陸軍一勝

【本報訊】花墟組甲組足球賽，愉園隊以二比一擊敗了陸軍隊。兩隊在分組賽中，均取得三場勝利，以小組第一身份晉身準決賽。兩隊在準決賽中，將展開一場激烈的爭奪。愉園隊在分組賽中，表現出色，攻守平衡，而陸軍隊則在進攻端表現較為乏力。兩隊在準決賽中，將展開一場激烈的爭奪。

賽聯組甲墟花

愉園二比一勝陸軍

【本報訊】花墟組甲組足球賽，愉園隊以二比一擊敗了陸軍隊。兩隊在分組賽中，均取得三場勝利，以小組第一身份晉身準決賽。兩隊在準決賽中，將展開一場激烈的爭奪。愉園隊在分組賽中，表現出色，攻守平衡，而陸軍隊則在進攻端表現較為乏力。兩隊在準決賽中，將展開一場激烈的爭奪。

賽聯組甲墟花

愉園二比一勝陸軍

【本報訊】花墟組甲組足球賽，愉園隊以二比一擊敗了陸軍隊。兩隊在分組賽中，均取得三場勝利，以小組第一身份晉身準決賽。兩隊在準決賽中，將展開一場激烈的爭奪。愉園隊在分組賽中，表現出色，攻守平衡，而陸軍隊則在進攻端表現較為乏力。兩隊在準決賽中，將展開一場激烈的爭奪。

賽聯組甲墟花

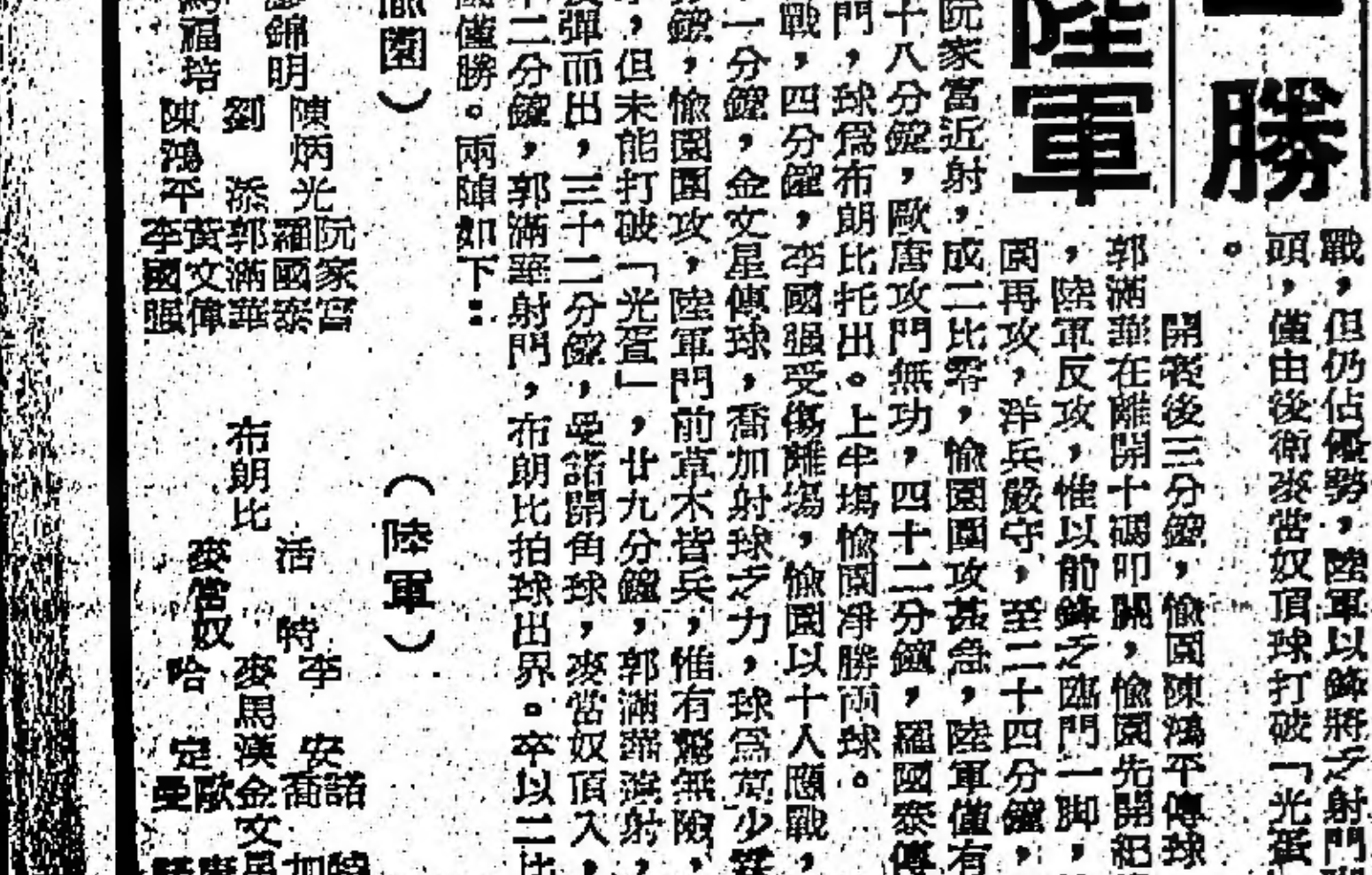
愉園二比一勝陸軍

【本報訊】花墟組甲組足球賽，愉園隊以二比一擊敗了陸軍隊。兩隊在分組賽中，均取得三場勝利，以小組第一身份晉身準決賽。兩隊在準決賽中，將展開一場激烈的爭奪。愉園隊在分組賽中，表現出色，攻守平衡，而陸軍隊則在進攻端表現較為乏力。兩隊在準決賽中，將展開一場激烈的爭奪。

賽聯組甲墟花

愉園二比一勝陸軍

【本報訊】花墟組甲組足球賽，愉園隊以二比一擊敗了陸軍隊。兩隊在分組賽中，均取得三場勝利，以小組第一身份晉身準決賽。兩隊在準決賽中，將展開一場激烈的爭奪。愉園隊在分組賽中，表現出色，攻守平衡，而陸軍隊則在進攻端表現較為乏力。兩隊在準決賽中，將展開一場激烈的爭奪。



一九六五年五月三十一日 星期一 第... 頁

歷史科 (四) 黃文謙

History (4) BY Mr. WONG MAN-HYUN

ANSWERS

(5) How did Hung Siu-chuan establish his Shang-Ti-Hui and Taiding Tiao Kuo?

ANS. In the latter part of the 15th century, the ruling house of the Ching Dynasty had been going downhill and rebellions broke out in the north and south of China. The most formidable one was the Taiding rebellion.

Hung Siu-chuan, who afterwards became the leader of the Taiding Rebellion, was born in 1413 in a village near Canton. He was of lowly origin, being the son of a Hakka farmer, became a village teacher. As a youth, he devoted himself to study, and was ambitious to obtain the degree of bachelor of arts at the civil service examinations.

Through chance contact with a Chinese Protestant Christian, he had come into the possession of pamphlets outlining the Christian faith. In them he thought he found the explanation of visions which had been his in the course of a severe illness. He studied some Christian tracts and converted his own household to his views, and then his neighbours, and after a while a band of followers gathered about him, and an association was formed called the "Shang Ti Hui" that is, the society for the worship of the Almighty.

The new movement met with marked success in the province of Kwangsi, where, with closed zeal, idols were destroyed and temples razed to the ground. It early assumed political aspects and ambitions, and a new dynasty was declared, to be known as Taiding, or "Great Peace", and with Hung as the first Emperor - Tien Wang, meaning Heavenly King.

The armies of the Taiding Tien King marched northward to the Yangtze Valley, Hunan and Hubei. He crossed the Yangtze and Hubei. These cities were taken by storm and shortly afterwards Anking and Kiukiang, suffered the same fate. In March 1555, the city of Nanjing was captured, and was selected as the site of the capital of the new dynasty.

Shortly after establishing his capital, Hung, who now assumed to be the brother of Jesus Christ, published a book of Celestial Decrees, purporting to be revelations from God. In these decrees, God is spoken of as the Heavenly Father, and Christ as the Heavenly Brother.

At this time, the number of rebels had grown to 800,000 and was constantly on the increase. Four assistant "Wangs" or Kings were appointed to help in ruling the Empire and were called the Kings of the East, West, South and North.

(6) What was the project set by Kang Yu Wei in the "Hundred Days' Reform"? Analyse the reasons of its failure.

ANS. The catastrophes in foreign relations which began in 1894 stirred many of the Chinese to action. Numbers of far-seeing Chinese were keenly aware that the Occident could no longer be held at arm's length. If China were to maintain her political independence, she must eliminate the corruption and inefficiency in her administration and take over some features of Western civilization. Among these far-seeing Chinese, Kang Yu Wei was the most prominent. Kang was a native of Kwangtung. His training was purely Chinese. With that background, however, he was a man of undoubted ability and strong personality. The young Emperor Kuang Hsu was eager to carry out the reforms suggested by the ardent and radical patriot, and began to issue a series of reform edicts on 23rd April, 1898.

According to this reform edicts, new system of civil service examination was to be completely changed; there was to be a complete reorganization of the government - now boards being established, and those that were useless being abolished; colleges and technical schools for the advancement of scientific knowledge were to be opened; police system, military and navy reform, railway building were to be encouraged.

The Kang Hsu Emperor was not the man to carry through successfully even the first stage of a revolution. He was intelligent, but he had no direct knowledge of the world outside the palace, he was unskilled in administration, he was lacking in vigour in both character and body, and he had been reared under the shadow of the dominating and forceful Tzu Hsi. Most of his advisers, including the one on whom he placed chief reliance, Kang Yu Wei, were quite unskilled in statecraft. He and they could scarcely be expected to ride out the inevitable storm.

Dissatisfaction with the young Emperor's edicts was great among the influential classes. Added to the settled dislike of change that is usually characteristic of those who profit by the social order of which they are a part was the alarm of those whose livelihood was threatened.

The antagonism was given powerful support and impetus by no less a person than Tzu Hsi. The Empress was well known to the significance of the forces in the Western world which were impinging upon China. As was natural in one who had suffered from them in her young womanhood in the war with Great Britain and France, she disliked Occidentals and things foreign. She believed that the Chinese Empire and Chinese society could be conserved without basic adjustments.

The Emperor, aware of the attitude of Tzu Hsi, was not at all disposed to attempt to forestall interference by her. In this, he trusted the official to whom he committed the task, Yuan Shih-kai who betrayed him at length. Thus goaded, the Empress Dowager acted promptly. She suddenly and dramatically resumed control of the government. The Emperor was constrained to sign an edict saying that he had abdicated, and had asked the Empress to assume the burdens which she had earlier laid down and that she had graciously consented.

Most of the reform edicts of the Emperor were annulled. Those on the reformers were executed. Others, including Kang Yu Wei and Liang Chi-tao, took refuge abroad.

The new regime was put in place on 22nd September, 1898, and ended on 22nd September of the same year. Hence, it was also called "Hundred Days' Reform."

(7) What events led up to the power rising? Was it merely an anti-foreign movement?

(8) Write short notes on the following:

- (a) Ever Victorious Army
- (b) Anson Burlingame
- (c) Empress Dowager

一九六五年五月三十一日 星期一 第... 頁

地理科 (四) 劉玉鎮

Geography (4) LIO YU-TSUN

Explain geographically how Java supports her 50 million population.

ANS. The settlers in Java are mainly agriculturists. The island is one of the most densely populated rural countries in the world. (Density over 1000 per sq. mile). This may be explained by the suitability of areas for cultivation which is to a great extent controlled by relief and climate. The presence of a rich alluvial northern plain, volcanic soils of great fertility, and the absence of extensive swamps and dense equatorial jungles offer good opportunities for intensive cultivation. Most of the people occupy directly on the land for their living so that the population is densely distributed in villages throughout the fertile land. However, there are several important towns and ports, such as Djakarta and Surabaya, which carry considerable urban population.

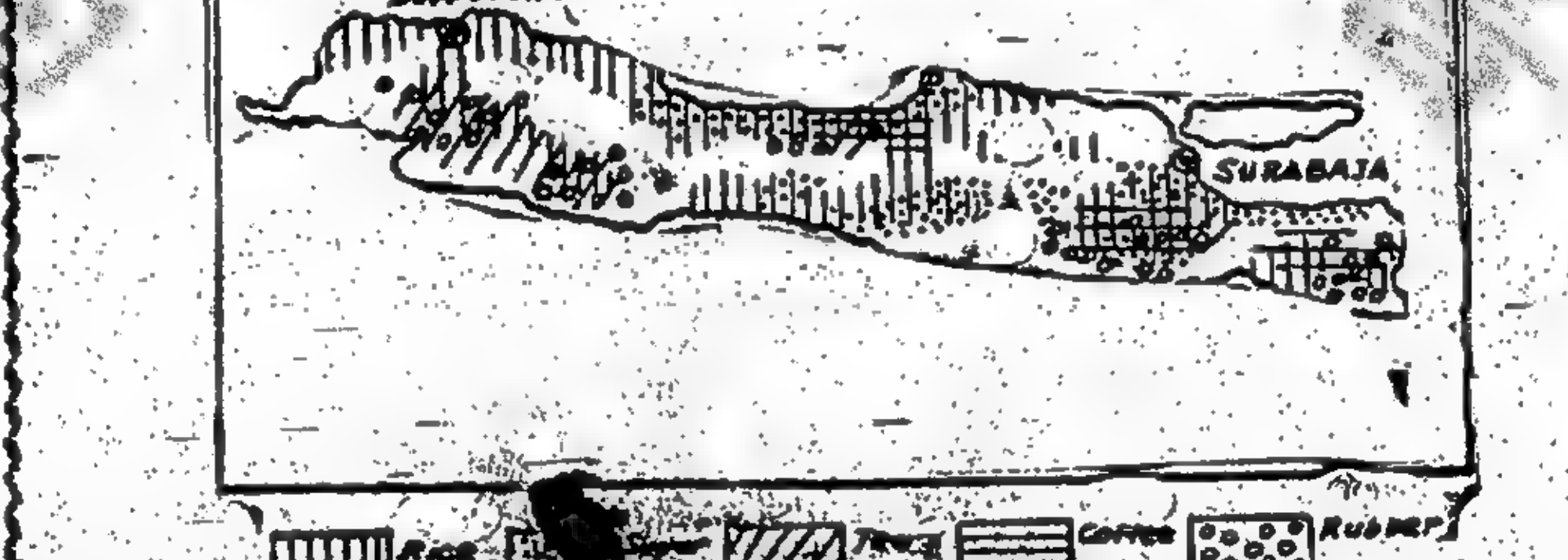
In Java, farming is very intensive. As it is lacking in valuable minerals, the Javanese concentrate on the farming of tropical crops. Subintensive farming and smallholder cultivation for food and cash crops make intensive use of the land. The importance of smallholders in Java is illustrated by the estimate that more than 20 million acres, compared with the 1.4 million acres used for plantation agriculture, are cultivated by smallholders. The Javanese smallholders grow a wide variety of food crops, planting cash crops side by side with their own food crops. The main crop is rice, which is the main food of the people.

The methods of agriculture practised in Java contribute partly to the dense rural population. Irrigated rice cultivation has its highest development in Java. Large irrigation schemes and terracing add to the productivity of the cultivated lands. By means of doublecropping and rotation of crops the yield of farmlands is on the increase. This method of cultivation is known as oriental subsistence tillage. It requires a great deal of labour, and whenever it occurs population is densely distributed. The farms are small, only about two or three acres, and are carefully cultivated with much hard labour and little or no machinery. Implements are primitive. As there are no distinct seasons, the rice is harvested at all times of the year. After the rice is harvested other crops such as maize, cassava, sweet potatoes, peanuts and soy beans are planted.

Commercial crops such as sugar cane, coffee, coconuts, tea and rubber are raised on large estates. Production depends on foreign capital, scientific knowledge and usually cheap native labour. Formerly practically all plantations were foreign owned but now some natives are actually owning and working small plantations. This is a step ahead in commercial agriculture. Of the plantation crops, sugar cane is grown exclusively on the plains of central and eastern Java. Rubber on the western and eastern portions of the island between 500' and 1500'. Tea mainly on the terraced hill slopes between 1,000' and 4,500 feet above sea-level. The acreage of rubber and cinchona has shown a very large increase in recent years while tobacco and coconuts are other crops.

Modern industry is relatively undeveloped in Java, but cottage native industries are widespread and include bakery, copper work, and the making of the famous batik cloth. The production of oil and manganese ores only plays a very small part in the island's economy.

DISTRIBUTION OF MAJOR CROPS



Describe the build, climate, natural vegetation and human activities both subsistence and commercial of Malaya.

ANS. Build: For the most part Malaya is hilly or mountainous with few tracts of flat ground. The main mountain divide lies near the west coast, several parts of it rising to over 7,000'. The mountainous backbone of the peninsula consists of a series of roughly parallel ridges, concordant with the coasts. To the west of the main divide the country is undulating, fertile and extensively developed, though to the east it is a mass of wild forested upland with little economic development.

Climate: The central and lower part of the Malay Peninsula is an equatorial region. To the north it merges into monsoon areas. Malaya has a heavy rainfall and a fairly uniform temperature throughout the year. The principal feature of the climate is not the great but the extraordinary monotony of the temperature and rainfall throughout the year. A great deal of the rainfall is in the form of very heavy storms. The east coast feels the effects of the strong and stormy north-east monsoon winds from October to March. The south-west monsoon from May to September are less violent but they too bring fairly heavy amounts of rainfall to the western coast, despite the fact that Malaya lies in the partial rain shadow of the Sumatran mountains. Only a small seasonal range of temperature is experienced. Altitude and cool breezes at night give rise to local modifications.

Natural Vegetation: The natural vegetation of Malaya is dense evergreen equatorial forest, extending from sea level to the tops of the highest ranges. The forest is a heterogeneous mass of vegetation, with many tree species. Below the canopy is a lower storey of bamboo, cane and climbers. Along the flat coastlands are huge mangrove swamps and on the sandy strands of the beach coasts are narrow bands of casuarina trees.

一九六五年五月三十一日 星期一 第... 頁

幼稚園多間將開課

另有兩間中學在積極進行興建中

【本報訊】九龍新落成的，於九月間開課的幼稚園，將於九月間開課。同時，另有兩間中學在積極進行興建中。

九龍新落成的幼稚園，將於九月間開課。同時，另有兩間中學在積極進行興建中。

九龍新落成的幼稚園，將於九月間開課。同時，另有兩間中學在積極進行興建中。

九龍新落成的幼稚園，將於九月間開課。同時，另有兩間中學在積極進行興建中。

九龍新落成的幼稚園，將於九月間開課。同時，另有兩間中學在積極進行興建中。

九龍新落成的幼稚園，將於九月間開課。同時，另有兩間中學在積極進行興建中。

九龍新落成的幼稚園，將於九月間開課。同時，另有兩間中學在積極進行興建中。

九龍新落成的幼稚園，將於九月間開課。同時，另有兩間中學在積極進行興建中。

九龍新落成的幼稚園，將於九月間開課。同時，另有兩間中學在積極進行興建中。

九龍新落成的幼稚園，將於九月間開課。同時，另有兩間中學在積極進行興建中。

九龍新落成的幼稚園，將於九月間開課。同時，另有兩間中學在積極進行興建中。

九龍新落成的幼稚園，將於九月間開課。同時，另有兩間中學在積極進行興建中。

九龍新落成的幼稚園，將於九月間開課。同時，另有兩間中學在積極進行興建中。

九龍新落成的幼稚園，將於九月間開課。同時，另有兩間中學在積極進行興建中。

九龍新落成的幼稚園，將於九月間開課。同時，另有兩間中學在積極進行興建中。

九龍新落成的幼稚園，將於九月間開課。同時，另有兩間中學在積極進行興建中。

九龍新落成的幼稚園，將於九月間開課。同時，另有兩間中學在積極進行興建中。

九龍新落成的幼稚園，將於九月間開課。同時，另有兩間中學在積極進行興建中。

九龍新落成的幼稚園，將於九月間開課。同時，另有兩間中學在積極進行興建中。

九龍新落成的幼稚園，將於九月間開課。同時，另有兩間中學在積極進行興建中。

九龍新落成的幼稚園，將於九月間開課。同時，另有兩間中學在積極進行興建中。

九龍新落成的幼稚園，將於九月間開課。同時，另有兩間中學在積極進行興建中。

九龍新落成的幼稚園，將於九月間開課。同時，另有兩間中學在積極進行興建中。

九龍新落成的幼稚園，將於九月間開課。同時，另有兩間中學在積極進行興建中。

九龍新落成的幼稚園，將於九月間開課。同時，另有兩間中學在積極進行興建中。

九龍新落成的幼稚園，將於九月間開課。同時，另有兩間中學在積極進行興建中。

九龍新落成的幼稚園，將於九月間開課。同時，另有兩間中學在積極進行興建中。

九龍新落成的幼稚園，將於九月間開課。同時，另有兩間中學在積極進行興建中。

九龍新落成的幼稚園，將於九月間開課。同時，另有兩間中學在積極進行興建中。

九龍新落成的幼稚園，將於九月間開課。同時，另有兩間中學在積極進行興建中。

九龍新落成的幼稚園，將於九月間開課。同時，另有兩間中學在積極進行興建中。

九龍新落成的幼稚園，將於九月間開課。同時，另有兩間中學在積極進行興建中。

九龍新落成的幼稚園，將於九月間開課。同時，另有兩間中學在積極進行興建中。

九龍新落成的幼稚園，將於九月間開課。同時，另有兩間中學在積極進行興建中。

九龍新落成的幼稚園，將於九月間開課。同時，另有兩間中學在積極進行興建中。

九龍新落成的幼稚園，將於九月間開課。同時，另有兩間中學在積極進行興建中。

九龍新落成的幼稚園，將於九月間開課。同時，另有兩間中學在積極進行興建中。

九龍新落成的幼稚園，將於九月間開課。同時，另有兩間中學在積極進行興建中。

九龍新落成的幼稚園，將於九月間開課。同時，另有兩間中學在積極進行興建中。

九龍新落成的幼稚園，將於九月間開課。同時，另有兩間中學在積極進行興建中。

九龍新落成的幼稚園，將於九月間開課。同時，另有兩間中學在積極進行興建中。

九龍新落成的幼稚園，將於九月間開課。同時，另有兩間中學在積極進行興建中。

九龍新落成的幼稚園，將於九月間開課。同時，另有兩間中學在積極進行興建中。

九龍新落成的幼稚園，將於九月間開課。同時，另有兩間中學在積極進行興建中。

九龍新落成的幼稚園，將於九月間開課。同時，另有兩間中學在積極進行興建中。

本港新聞

風和日麗 景象昇平

各大社團元旦團拜

互祝今年生意興隆

【本報訊】元旦節日，各界社團，均舉行團拜，以互祝新年生意興隆。據悉，各社團團拜，多由主席致詞，勉勵社員，並祝新年生意興隆。此外，各社團亦舉行各種慶祝活動，如舞龍、舞獅、及各種表演等。全港各界，均沉浸在歡樂祥和的氣氛中。

觀劇同鄉

【本報訊】在粵同鄉，多由主席致詞，勉勵社員，並祝新年生意興隆。此外，各社團亦舉行各種慶祝活動，如舞龍、舞獅、及各種表演等。全港各界，均沉浸在歡樂祥和的氣氛中。

籌備商會

【本報訊】籌備商會，多由主席致詞，勉勵社員，並祝新年生意興隆。此外，各社團亦舉行各種慶祝活動，如舞龍、舞獅、及各種表演等。全港各界，均沉浸在歡樂祥和的氣氛中。

國醫聯會

【本報訊】國醫聯會，多由主席致詞，勉勵社員，並祝新年生意興隆。此外，各社團亦舉行各種慶祝活動，如舞龍、舞獅、及各種表演等。全港各界，均沉浸在歡樂祥和的氣氛中。

港中學會

【本報訊】港中學會，多由主席致詞，勉勵社員，並祝新年生意興隆。此外，各社團亦舉行各種慶祝活動，如舞龍、舞獅、及各種表演等。全港各界，均沉浸在歡樂祥和的氣氛中。

中山僑會

【本報訊】中山僑會，多由主席致詞，勉勵社員，並祝新年生意興隆。此外，各社團亦舉行各種慶祝活動，如舞龍、舞獅、及各種表演等。全港各界，均沉浸在歡樂祥和的氣氛中。

四邑商工總會同人

【本報訊】四邑商工總會同人，多由主席致詞，勉勵社員，並祝新年生意興隆。此外，各社團亦舉行各種慶祝活動，如舞龍、舞獅、及各種表演等。全港各界，均沉浸在歡樂祥和的氣氛中。

與高采烈共賀新年

【本報訊】與高采烈共賀新年，多由主席致詞，勉勵社員，並祝新年生意興隆。此外，各社團亦舉行各種慶祝活動，如舞龍、舞獅、及各種表演等。全港各界，均沉浸在歡樂祥和的氣氛中。

切生日餅舉座人喜

【本報訊】切生日餅舉座人喜，多由主席致詞，勉勵社員，並祝新年生意興隆。此外，各社團亦舉行各種慶祝活動，如舞龍、舞獅、及各種表演等。全港各界，均沉浸在歡樂祥和的氣氛中。

粵才生致詞祝生財有道會務興隆

【本報訊】粵才生致詞祝生財有道會務興隆，多由主席致詞，勉勵社員，並祝新年生意興隆。此外，各社團亦舉行各種慶祝活動，如舞龍、舞獅、及各種表演等。全港各界，均沉浸在歡樂祥和的氣氛中。

工展續辦工姐選舉

仍由觀衆投票選出

【本報訊】工展續辦工姐選舉，仍由觀衆投票選出。據悉，工展主辦單位，為推廣婦女參政，特舉辦此項選舉。凡在工展工作的婦女，均可參加。投票日期，定於本月二十四日開始。屆時，歡迎各界人士前往投票。

淘大猜豆遊戲揭曉

首名獲獎五百大元

【本報訊】淘大猜豆遊戲揭曉，首名獲獎五百大元。據悉，淘大商場主辦單位，為慶祝新年，特舉辦此項遊戲。凡在淘大商場購買豆類產品的顧客，均可參加。首名獲獎者，為陳先生，獲獎金額為五百大元。

深水埗街坊

明日派發救濟品

【本報訊】深水埗街坊，明日派發救濟品。據悉，深水埗街坊會，為協助有需要人士，特派發救濟品。凡有需要人士，可前往領取。

演表裝服展工

行舉日六次一第

【本報訊】演表裝服展工，行舉日六次一第。據悉，工展主辦單位，為推廣工藝，特舉辦此項展覽。展覽內容豐富，包括各種手工藝品、服裝、及表演等。歡迎各界人士前往參觀。

乘澳航V式噴射機遊覽...多采多姿的歐洲及英國

每星期兩班直航最為便捷

【本報訊】乘澳航V式噴射機遊覽，多采多姿的歐洲及英國。據悉，澳航為方便旅客，特增加班次。每星期兩班直航，最為便捷。旅客可前往各歐洲及英國城市遊覽。



Advertisement for Qantas Airways, featuring the airline's logo and text in Chinese and English. The text promotes flights to Europe and the UK, highlighting the comfort and service of the Qantas service.

Advertisement for Qantas Airways, featuring the airline's logo and text in Chinese and English. The text promotes flights to Europe and the UK, highlighting the comfort and service of the Qantas service.

華僑教育

一九六五年教育前途 中小學教育仍待普及

強迫性小學教育尚待籌劃 中學學額嚴重不足現象亟須解決

（本報記者採訪）一九六五年教育前途，在華僑社區中，已引起廣泛的注意。據悉，華僑教育委員會，正積極籌劃，以應付未來教育之需要。在中小學教育方面，強迫性小學教育尚待籌劃，中學學額嚴重不足現象亟須解決。

據華僑教育委員會主席表示，一九六五年教育前途，在華僑社區中，已引起廣泛的注意。據悉，華僑教育委員會，正積極籌劃，以應付未來教育之需要。在中小學教育方面，強迫性小學教育尚待籌劃，中學學額嚴重不足現象亟須解決。

英專家定期來港 研究撥款發展兩所大學

將向政府提供意見 設立一個仿照大學撥款委員會之機構

（本報記者採訪）英國專家，將於下月定期來港，研究撥款發展兩所大學。據悉，該專家將向政府提供意見，設立一個仿照大學撥款委員會之機構。

據悉，該專家將向政府提供意見，設立一個仿照大學撥款委員會之機構。該機構將負責研究撥款，以發展兩所大學。

港大校外課程部 一九六五春季 開設課程彙刊

（本報記者採訪）香港大學校外課程部，將於一九六五春季開設課程彙刊。該彙刊將列出該部所開設之各項課程，供學生參考。

據悉，該彙刊將列出該部所開設之各項課程，供學生參考。該部將根據學生之需要，開設各項課程，以應付未來教育之需要。

英校聯會招待 明國遊學之約

（本報記者採訪）英校聯會，將於明國遊學之約。該聯會將邀請學生，前往英國各名校遊學，以增進對英國教育之了解。

據悉，該聯會將邀請學生，前往英國各名校遊學，以增進對英國教育之了解。該聯會將根據學生之需要，安排各項遊學活動。

四山公立學校 校友會就職禮

（本報記者採訪）四山公立學校校友會，將於近日舉行就職禮。該禮將邀請校友及社會人士參加，以慶祝校友會之成立。

據悉，該禮將邀請校友及社會人士參加，以慶祝校友會之成立。該校友會將致力於促進校友間之聯繫，並為學校之發展作出貢獻。

華僑文化

玻璃鏡器攝影法

熊文遇昨在麗的呼聲演講

（本報記者採訪）熊文遇先生，將於昨日（二月二日）下午二時，在麗的呼聲演講。演講題目為「玻璃鏡器攝影法」。

據悉，熊先生將介紹玻璃鏡器攝影之原理及技巧，並現場示範。歡迎對攝影有興趣之人士參加。

華僑文化

玻璃鏡器攝影法

熊文遇昨在麗的呼聲演講

（本報記者採訪）熊文遇先生，將於昨日（二月二日）下午二時，在麗的呼聲演講。演講題目為「玻璃鏡器攝影法」。

據悉，熊先生將介紹玻璃鏡器攝影之原理及技巧，並現場示範。歡迎對攝影有興趣之人士參加。

華僑文化

玻璃鏡器攝影法

熊文遇昨在麗的呼聲演講

（本報記者採訪）熊文遇先生，將於昨日（二月二日）下午二時，在麗的呼聲演講。演講題目為「玻璃鏡器攝影法」。

據悉，熊先生將介紹玻璃鏡器攝影之原理及技巧，並現場示範。歡迎對攝影有興趣之人士參加。

華僑文化

玻璃鏡器攝影法

熊文遇昨在麗的呼聲演講

（本報記者採訪）熊文遇先生，將於昨日（二月二日）下午二時，在麗的呼聲演講。演講題目為「玻璃鏡器攝影法」。

據悉，熊先生將介紹玻璃鏡器攝影之原理及技巧，並現場示範。歡迎對攝影有興趣之人士參加。

華僑文化

玻璃鏡器攝影法

熊文遇昨在麗的呼聲演講

（本報記者採訪）熊文遇先生，將於昨日（二月二日）下午二時，在麗的呼聲演講。演講題目為「玻璃鏡器攝影法」。

據悉，熊先生將介紹玻璃鏡器攝影之原理及技巧，並現場示範。歡迎對攝影有興趣之人士參加。

馬匹晨操紀錄			
第四次賽馬(第二天)一九六五年元月九日舉行			
第一場 第五班 六化郎四十碼			
馬名	號數	時間	名次
...
第二場 第九班 一哩			
...
第三場 第七班 六化郎四十碼			
...
第四場 第二班 半哩一七〇碼			
...
第五場 第五班 一哩一七〇碼			
...
第六場 第二班 一哩二五			
...
第七場 第二班 半哩一七〇碼			
...
第八場 第五班 六化郎四十碼			
...

牙橋南岸近況佳

喜力加勇態保持

【本報訊】牙橋南岸近況佳，喜力加勇態保持。據悉，該地近日天氣晴朗，遊客絡繹不絕，各項設施運作正常。當地居民生活安定，商業活動繁榮。牙橋南岸以其優美的自然風光和豐富的文化底蘊，吸引了眾多遊客前來參觀。目前，該地正積極籌備各項活動，以期為遊客提供更好的服務。

馬達達勇上銳

紅寶明輝刺

多娜喜批已好轉



馬經

【本報訊】馬達達勇上銳，紅寶明輝刺，多娜喜批已好轉。此項賽事吸引了眾多馬迷關注。據悉，參賽馬匹狀態良好，比賽過程激烈精彩。最終，馬達達勇上銳以優勢奪冠，紅寶明輝刺獲得亞軍，多娜喜批則獲得季軍。此次比賽不僅考驗了馬匹的體能，也展現了騎師的精湛技術。

談蘇麻機會

【本報訊】談蘇麻機會。蘇麻地區近年來經濟發展迅速，吸引了大量投資。當地政府積極推動各項改革，為企業提供便利。目前，蘇麻地區的基礎設施不斷完善，投資環境日益優化。許多企業紛紛在該地設立工廠或辦事處，為當地創造就業機會。預計未來蘇麻地區的經濟將繼續保持高速增長。

小搖彩中獎號碼			
(第六場)			
No. 5875	\$ 6,977.00	No. 224	\$ 6,227.00
No. 718	\$ 1,994.00	No. 7354	\$ 1,779.00
No. 5700	\$ 997.00	No. 2833	\$ 800.00
入圍(每張派彩\$100)			
4218 1222 1466 436		6240 5248 4785 8	
(第七場)			
No. 2931	\$ 7,199.00	No. 3247	\$ 6,314.00
No. 3390	\$ 2,057.00	No. 1206	\$ 1,804.00
No. 1222	\$ 1,028.00	No. 1027	\$ 902.00
入圍(每張派彩\$100)			
155 6433 129		3824 2117 5424 4794	
(第八場)			
No. 8685	\$ 7,145.00	No. 3440	\$ 6,395.00
No. 7145	\$ 2,042.00	No. 8088	\$ 1,827.00
No. 2491	\$ 1,021.00	No. 1090	\$ 914.00
入圍(每張派彩\$100)			
3823 4444 9123 8407		3180 1874 3302 6509	
7287 4061 6884		5055 7052 9024 5061	
(第九場)			
No. 8003	\$ 7,356.00	No. 4484	\$ 6,740.00
No. 4777	\$ 2,101.00	No. 2723	\$ 1,926.00
No. 7842	\$ 1,051.00	No. 3481	\$ 962.00
入圍(每張派彩\$100)			
8070 1572 6866 6774		7993 5107	
(第十場)			
No. 6788	\$ 8,896.00	No. 205	\$ 6,687.00
No. 8499	\$ 2,542.00	No. 5876	\$ 1,910.00
No. 4476	\$ 1,270.00	No. 3067	\$ 955.00
入圍(每張派彩\$100)			
12572 63 9789 8051		4559 4869 4856 7225	
11804 8935 926 6191		1550 3163	

梁錦垣皇冠畢業

譚成業開齋連捷

【本報訊】梁錦垣皇冠畢業，譚成業開齋連捷。梁錦垣先生近日完成了一項重要任務，並獲得高度評價。譚成業先生則在最近的比賽中表現出色，連捷不斷。這兩位人士的成功，為當地爭光了榮譽。梁錦垣先生表示，他將繼續努力，為社會做出更多貢獻。譚成業先生則表示，他將保持良好狀態，爭取取得更多好成績。



華僑文化

【本報訊】華僑文化。華僑文化是中華文化在海外的重要組成部分，具有悠久的歷史和燦爛的成就。華僑在世界各地傳播和弘揚中華文化，為促進中外文化交流做出了重要貢獻。近年來，華僑文化活動日益頻繁，吸引了越來越多的海外華人參與。通過舉辦各種文化節、講座、展覽等活動，華僑文化得到了進一步的發展和傳承。

黃慶德第一次作品個展感言

【本報訊】黃慶德第一次作品個展感言。黃慶德先生近日舉辦了第一次作品個展，吸引了眾多藝術愛好者前來參觀。黃先生表示，這次個展對他來說意義重大，也是對他藝術創作的一次檢驗。他感謝觀眾的支持和鼓勵，並表示將繼續努力，創作出更多優秀作品。此次個展展出了黃先生的多幅作品，涵蓋了多種藝術形式，展現了他的獨特風格和藝術造詣。

世界上的先知

【本報訊】世界上的先知。先知是人類文明的重要組成部分，他們預言未來，指引人類前行。在各種宗教和哲學體系中，先知都佔有重要地位。他們的教誨和預言對人類社會產生了深遠影響。在現代社會，先知的角色依然重要，他們提醒我們思考生命的意義和價值，引導我們走向正確的方向。許多偉大的思想家、科學家都被認為是先知，他們的貢獻推動了人類文明的進步。

各堂短訊

【本報訊】各堂短訊。本報記者近日採訪了多個宗教團體，了解他們的活動和發展情況。各宗教團體在弘揚宗教教義、服務社會方面做出了積極貢獻。他們舉辦了各種講座、講座、展覽等活動，吸引了眾多信眾參與。同時，各宗教團體也積極參與社會公益事業，為促進社會和諧做出了努力。本報將繼續關注各宗教團體的發展，及時報導相關新聞。

華僑文化

中國文化協會 招待文化人士 酒會慶祝元旦

【本報訊】中國文化協會，為慶祝元旦，並招待各界文化人士，特於元月二日（星期日）下午二時，在該會禮堂舉行酒會。當屆賓客極其踴躍，除有各界文化人士外，尚有僑領、社團代表、及各界人士等，共計約二百餘人。酒會中，除有精彩的文藝表演外，並有精彩的幻術表演，博得全場觀眾之熱烈掌聲。酒會中，並有精彩的文藝表演，博得全場觀眾之熱烈掌聲。酒會中，並有精彩的文藝表演，博得全場觀眾之熱烈掌聲。

青年畫家黃慶德 展出現代派油畫

【本報訊】青年畫家黃慶德，現正展出其現代派油畫。黃慶德之作品，多表現現代社會之生活，筆觸流暢，色彩鮮明，頗具現代感。此次展出之作品，包括多幅風景畫、人物畫及抽象畫等，均展現了黃慶德之藝術才華。展出地點：（地址）。

名畫人張昭石 定期舉行畫展

【本報訊】名畫人張昭石，現正定期舉行畫展。張昭石之作品，多表現傳統中國畫之風格，筆墨精湛，意境深遠。此次展出之作品，包括多幅山水畫、人物畫及花鳥畫等，均展現了張昭石之藝術才華。展出地點：（地址）。

九日在大會堂舉行 許統正特寫國畫展

【本報訊】許統正特寫國畫展，將於九日在大會堂舉行。許統正之作品，多表現傳統中國畫之風格，筆墨精湛，意境深遠。此次展出之作品，包括多幅山水畫、人物畫及花鳥畫等，均展現了許統正之藝術才華。展出地點：（地址）。

作品觀摩 港美專舉行

【本報訊】港美專舉行作品觀摩。此次觀摩之作品，多表現現代社會之生活，筆觸流暢，色彩鮮明，頗具現代感。觀摩地點：（地址）。

中國美術會 作品冬展圓滿結束

【本報訊】中國美術會作品冬展圓滿結束。此次冬展之作品，多表現傳統中國畫之風格，筆墨精湛，意境深遠。冬展地點：（地址）。



香港佛教聯合會訪問團全體團員在總領事館門前合影。

佛國參訪記 吳光六

【本報訊】佛國參訪記。此次參訪之行程，包括多處名勝古蹟，風景優美，人文薈萃。參訪地點：（地址）。

聯誼會舉行 春節迎新會

【本報訊】聯誼會舉行春節迎新會。此次迎新會之活動，包括多項文藝表演及遊戲等，氣氛熱烈。迎新會地點：（地址）。

華畫家蘭福特 暫住文華酒店

【本報訊】華畫家蘭福特暫住文華酒店。蘭福特之作品，多表現傳統中國畫之風格，筆墨精湛，意境深遠。蘭福特暫住地點：（地址）。

陶淵明之山水 劉雲衛

【本報訊】陶淵明之山水。劉雲衛之作品，多表現傳統中國畫之風格，筆墨精湛，意境深遠。劉雲衛作品展出地點：（地址）。



「梅江十景圖」，余達之作。

遊萬佛寺 步萬心

【本報訊】遊萬佛寺。此次遊覽之行程，包括多處名勝古蹟，風景優美，人文薈萃。遊覽地點：（地址）。

新年樂事多 文藝團體紛紛慶祝

【本報訊】新年樂事多。文藝團體紛紛慶祝新年，活動豐富多彩。慶祝地點：（地址）。

有鑒於某英文書院學生騷動事件 學風亟待整肅

【本報訊】有鑒於某英文書院學生騷動事件，學風亟待整肅。此次騷動事件，對該書院之聲譽造成了嚴重影響。整肅地點：（地址）。

工專舊生會 周年聚餐會

【本報訊】工專舊生會周年聚餐會。此次聚餐會之活動，包括多項文藝表演及遊戲等，氣氛熱烈。聚餐會地點：（地址）。

立之加高日學校

本校為配合現代工業發展，特設多種職業課程，包括：電機、電子、機械、木工、油漆、印刷、縫紉、美容、髮型設計等。歡迎報名。地址：（地址）。

聖維德書院

ST. VICTOR'S COLLEGE
招收幼稚園 A、B 班
小學 P.1-P.6, 中學 F.1-F.4
各級插班生
報名日期：即日開始，例假照常
考試日期：元月十七日上午九時
校址：（1）北角馬寶道 77-87 號二樓
電話：715116
（2）北角燕子道 6-10 號地下
電話：705968
校長劉詠生

嶺南同學會小學暨夜校招生

一、班級：（上午部）一至五年級各級
（下午部）一至五年級各級
二、報名：即日開始
（夜校部）P.1（初級班）一、二、三年級
三、考試：一月十六日（星期六）下午二時
四、上課：一月十八日（星期日）下午二時
五、校址：深水埗白田街 2 號巴士站
電話：八六八三三

多馬商科夜校招生

THOMAS' EVENING SCHOOL OF COMMERCE
速記：三個月畢業，本校頒發文憑，並保薦參加由教育局監考之英國速記學會考試，每月學費三十元。
信託：三個月畢業，在各種情形下，均可擔任信託業務，每月學費二十五元。
秘書：三個月畢業，授與秘書執照，並保薦參加由教育局監考之英國秘書學會考試，每月學費三十元。
上課時間：逢星期一、三、五下午六時至七時十五分
報名日期：一月四日至六日，每日下午六時至七時
開課日期：一月六日
校址：堅尼地七號聖若瑟書院內
校長：莫昌年

九龍總商會英文中學聯合招生

級別：P.1 至 P.6 會考班不招新生
報名日期：一月二日開始
考試日期：校內公佈
何文田自由道二號 簡章備索

東南無線電科學校

校址：（地址）

多馬商科夜校招生

THOMAS' EVENING SCHOOL OF COMMERCE
速記：三個月畢業，本校頒發文憑，並保薦參加由教育局監考之英國速記學會考試，每月學費三十元。
信託：三個月畢業，在各種情形下，均可擔任信託業務，每月學費二十五元。
秘書：三個月畢業，授與秘書執照，並保薦參加由教育局監考之英國秘書學會考試，每月學費三十元。
上課時間：逢星期一、三、五下午六時至七時十五分
報名日期：一月四日至六日，每日下午六時至七時
開課日期：一月六日
校址：堅尼地七號聖若瑟書院內
校長：莫昌年

多馬商科夜校招生

THOMAS' EVENING SCHOOL OF COMMERCE
速記：三個月畢業，本校頒發文憑，並保薦參加由教育局監考之英國速記學會考試，每月學費三十元。
信託：三個月畢業，在各種情形下，均可擔任信託業務，每月學費二十五元。
秘書：三個月畢業，授與秘書執照，並保薦參加由教育局監考之英國秘書學會考試，每月學費三十元。
上課時間：逢星期一、三、五下午六時至七時十五分
報名日期：一月四日至六日，每日下午六時至七時
開課日期：一月六日
校址：堅尼地七號聖若瑟書院內
校長：莫昌年



HAPPY HOME 號七八一三第

特刊 期星

家庭安全

新年新措施

小心防範 遠離危險!

在新年期間，家庭安全尤為重要。我們必須採取一些新措施，以確保家人的安全。首先，我們應該檢查家中的防火設施，如煙囪、電線和燃氣設備。其次，我們應該教育孩子不要玩火，並讓他們了解基本的防火知識。最後，我們應該確保家中有一個滅火器，並知道如何使用它。只有這樣，我們才能遠離危險，度过一个平安的新年。

藉詞送禮行劫

主婦應知防範

最近，在華埠發生了一宗利用送禮為名的搶劫案。一名主婦在街上行走時，被一名歹徒攔住，以送禮為名，搶奪了她的錢包。這起事件提醒我們，在新年期間，出門時要格外小心，特別是當有人以送禮為名接近我們時。我們應該保持警惕，不要輕易相信陌生人的話，並確保身上攜帶的現金和貴重物品要妥善保管。

電器安裝

怎樣才安全?

隨著新年的到來，家中可能會增加一些新的電器。為了確保安全，我們在安裝電器時必須遵循一些基本的原則。首先，我們應該請專業的電工來進行安裝，而不是自己動手。其次，我們應該確保電線的佈置整齊，避免電線被壓到或磨損。最後，我們應該定期檢查電器的運行情況，確保它們正常工作。只有這樣，我們才能確保電器的使用是安全的。



危險! 成人們把小孩放在煤氣爐旁，這是一件非常危險的事。

家庭意外事件

提防孩童可能發生的

家庭意外事件是每個家庭都應該注意的問題。特別是對於有小孩的家庭來說，意外事件更容易發生。我們應該教育孩子不要玩火、不要玩電線，並讓他們了解基本的家庭安全知識。此外，我們還應該在家中設置一些安全設施，如防墮網、防撞墊等，以減少意外發生的可能性。只有這樣，我們才能確保家庭的安全。

家庭急救常識

主婦的一課

家庭急救常識是每個家庭主婦都應該掌握的。在遇到緊急情況時，我們應該知道如何進行急救。例如，當有人受傷時，我們應該知道如何止血、如何處理傷口。此外，我們還應該知道如何識別一些常見的疾病，如感冒、發燒等，並知道如何進行初步治療。只有這樣，我們才能在遇到緊急情況時，能夠及時進行急救。

防火

風物燥火易燃

防火是家庭安全的重要一環。在新年期間，由於使用大量的蠟燭和香燭，火災的發生率會比平時高。我們應該注意防火，避免在睡覺時使用蠟燭，並確保香燭的燃燒時間不要太長。此外，我們還應該在家中設置一些防火設施，如防火毯、防火簾等，以減少火災發生的可能性。只有這樣，我們才能確保家庭的安全。

兒童安全玩具

兒童安全玩具

兒童安全玩具是每個家庭都應該注意的問題。我們應該選擇一些安全的玩具給孩子玩，避免選擇一些含有鉛、汞等有害物質的玩具。此外，我們還應該教育孩子不要玩弄一些危險的玩具，如鋒利刀具、火器等。只有這樣，我們才能確保兒童的安全。

衛生廚房

衛生廚房

衛生廚房是家庭健康的重要一環。我們應該保持廚房的整潔，定期清洗廚房用具，並注意食物的儲存。此外，我們還應該注意廚房的安全，避免在廚房內使用明火，並確保燃氣設備的正常運行。只有這樣，我們才能確保家庭的健康。

大量搶接美單

(特約)本港分佈及製衣廠爲一應付美國商訂購的轉運處，雖於今後一月內正當停工。據悉接美商訂購，故有該廠家已預入全配額訂單百分之十，而以接至全年配額中半數的急爲消遣。

昨據本港廠家消息：由於英國商家向港訂購棉布及成衣時，據該廠已維持一個月，雖然英商廠家的廠家在仍有一部分產額可以適逢今年底前完成生產，但其中大半訂單是加緊趕上，以便空虛，故最近英商廠家又有人將英商的廠家，爲了新年以後三個月內的開工，盡意接入了英商訂單以作生產的計劃。其中有極少數廠家到去年普通，但不致造成損失，而把額留剩幾多，以作接辦下屆的訂單。

現時駐在英倫的工廠，或衣及其他棉織品，廠家的生產利並並不停，好在棉紗價格比去年同期低得多，有餘與歐洲

應付英商訂購持續退縮，迫得儘量接入美配額訂單百分七十。惟恐至六七月配額用完，新單未開始，英商能及時逐漸恢復，才能避免產銷過分透支，故心理上仍感不安。

存貨疏薄來途復短少
中下茶葉漸呈斷市

求應不供成形，勁強銷實來近
銷拆供能，到箱餘百二有期短，
。响影受將宵元歷農，多不屬仍

市下價菜葉，因實力強，而
來港運不足，近於市面缺，
消息：今年農曆
年宵市場消道司
能會否影響？
據某商業家
消息：自去年來
福祿壽好，尤以
中下價菜葉，對
特別踴躍。而來
途方面，供應尚
稱良好，惟仍不
足供應大港之需
水。

以目前情況
而言，港中之情
下價菜，多已
是斷斷續續，計
有二級漲，三
果、蔬、魚、肉、
茶、米、油、糖、
紙、烟、酒、藥、
材、布、雜貨、
等類，均有不同
程度之漲跌。
（轉載）本報昨
日刊載：近日西
班牙梨，價格亦
有變動，又據報：

澳洲西班牙橙
大陸梨柑桔

西檸市漲

司昨昨升為九角五分，原售九角
之指牌，其減價之何
度，多照原來之十
至百分之十五，有
些為展期失碼貨，
減百分之二十五至
分之三十。
如女仔玻璃漆排
，由七元一角一對，
為六元五角，原售
十二元五角，減為
一元，原零售五元
五者，其餘各貨，
多照百分之十七
至十五減價。

經條廿七元，原
減為廿七元，原
元五角，原
七元五者；

男子領夾
，原售九元
減為八元

各行商活動復常

美國在一九六四
年的烟煤工業，產量
煤生兩者
據美國最
九百萬噸。

銷力不强

費者)的烟煤消費也
隨着增加,今年愛電
廠所消耗的烟煤密二

西寧市漲幅擴大

斤成價三十元一
本白毛一百斤，
成價二十八元七

增加一千萬噸

柑成二千二百箱，每箱成價六元，廣柑成價五元八角，紅柑成價二十八元，開盆數處仍未見

整調價牌匯外
氏調匯美

點一跌土羅告美

幣外幣匯價及倫敦
美元兌換土外匯價
昨有變動。

昨(二)日本
滿鐵銀行之外匯
牌價略有開張。美
國海軍購買美貨
幣每百元等於英
國幣七十三點三
五元(七十三點二

英鎊二便士
每值十六元。
英國二便士
六、七、八、九
之細統石棉瓦
到岸價每尺五角
半。

石棉瓦現貨
卑升。比利時現
時之石棉瓦。現
跌五厘三分。
美國三二二

口出糖煉泰度年本
噸千五批首
售標初週下

將市港對，價低成如
。多不投交昨。响影有

【特約】泰國國際本年出口額至五月，將於下週一（四日）揭開，以收低價價格輸出，對本港轉市將有若影響。

據泰國轉售方式：泰國國際轉售年度會經有兩項轉售方式輸出，其一部份係運來本港銷售，本來泰國國際轉售年度會經有兩項轉售方式輸出，其一部份係運來本港銷售，因為無解稅之理，可轉售來港，信信州市場所解的銀錢，以租稅貨來港，泰國國際轉售比中較的，比低價來港，故售價比中較的，比低價來港，要來港售價反為有和算，去年十一月到港的一批貨，現在尚有二千噸以上未售完，本港入口商受到底價的損失，（但估計）日沙利市，轉售仍然不少，而售價無甚損壞，合隆轉售仍不少，運到五十噸，碼頭受底價損失約一百元，有成交至十噸。中國大隆輪船運來批貨元

交投活

二十三點二九支，每
斤成價四十八元八角
• 信州紅標，三十至
四元零五分。信州

對商場有些影响

輸港將無過大影響。
不過近期內若干暫禁
出口之農牧產品，尙
未恢復運來。

野參價目

七角五分，有些搬運費用原來每噸六元，現在增加二角。

石棉瓦存貨薄

均爲山參，每拍成價二萬四千八百八十元。七號頂上野山參，現在本港公倉餅貨量，已經達到

港成衣去年外銷
較前年增二億元

匯匯報跌
日匯報淡
(特訊)日匯報
一五〇,即在日交一
萬日鈔,在港收港幣
一百五十元,合匯成
一五,即在合交一
千二百五,王港收港幣

對港貨去銷無甚影响

成出約一千六百
九龍方面成出約
八百頭，合計約

八歲以下之牛隻等項，至今仍未恢復增產，對於行將來臨之元，比較一九六三年同期之六百三十七萬值七百三十八萬餘港，其中最好揀手貨担成一六五元至一六元之間，普通担成一六〇元至一五元。

古貨一，	每
每	七
香港	油
燈	麻地
	小輪
二六	六八
二六	六八

昨日成價紀錄：洪字新絲苗成五百二十包，每担五十九元四角，藍路熟絲每担三十三元三角，青二長米每噸二千三百九十元，廣安並熟米每担三元二角，口省綠華百分廿四，C11轉米每噸二十八錢，C11轉米來每噸二十八錢，C11普通米來每噸二十六錢。

頭外陸辦法之更

值係當地手續費

三、寬安並熟米

六 元三	永安(新股)	二 一〇
聯業紡織	南海紗廠	一 六
		〇 五

弓起港商重視

八獎元。
十三、毛製品——每重噸
十八獎元。

趕辦年結未完工作

各銀行假後仍忙

年報最遲不會中旬後送出

(本報訊)昨(二)日各銀行職員陸續落班，因辦理年結未完工作，以便下週一所

年四月份開始增收運費起港商的生感，根據初為影響不致過大，但自開始，港貨船美之運費漸回復至一九五九年未於本港貨船美利潤，無後在美國市場中與同業會削削，但對於今後增加之可能，儘是一般推月份銷運出而已。

[illegible]

且前夕，交易過交易以九羅供本銀十元，價由三十七元

[illegible]

航訊

每單增二元八角

港各航決即日起

增收微小服務費

貨運年增二成文件工作多
包括申領出口證件等工作

自九日起，在港各航線各航空公司，以及貨運代理人，將對新訂的貨運單，每張增收二元八角。此項增收，係因各航公司，為配合政府，在港各航線，增加貨運，而增加之微小服務費。此項增收，係因各航公司，為配合政府，在港各航線，增加貨運，而增加之微小服務費。此項增收，係因各航公司，為配合政府，在港各航線，增加貨運，而增加之微小服務費。

旅團航線

清友會旅行團 由香港出發，經日本，前往歐洲。此項旅行團，係由清友會組織，由香港出發，經日本，前往歐洲。此項旅行團，係由清友會組織，由香港出發，經日本，前往歐洲。此項旅行團，係由清友會組織，由香港出發，經日本，前往歐洲。

英極可能決定繼續

協調超音航機方案

英方表示，將繼續與美方，就超音航機之協調方案，進行磋商。此項方案，旨在解決超音航機之噪音問題，並確保其安全飛行。英方表示，將繼續與美方，就超音航機之協調方案，進行磋商。此項方案，旨在解決超音航機之噪音問題，並確保其安全飛行。

中越兩國航約

僅餘技術問題

中越兩國，就航運合作問題，已達成初步協議。目前，僅餘技術問題，尚待進一步磋商。此項協議，旨在加強兩國之航運合作，並促進貿易之發展。中越兩國，就航運合作問題，已達成初步協議。目前，僅餘技術問題，尚待進一步磋商。

東方的威尼

曼谷之挽甲必

曼谷之挽甲必，為東方的威尼。此項威尼，旨在加強曼谷之航運地位，並促進貿易之發展。曼谷之挽甲必，為東方的威尼。此項威尼，旨在加強曼谷之航運地位，並促進貿易之發展。

航機來往時間表

(到港時間) (一月四日) (星期一)

公司	航線	到港時間
國泰	香港-上海	上午十一時三十分
國泰	香港-廣州	上午十一時三十分
國泰	香港-台北	上午十一時三十分
國泰	香港-新加坡	上午十一時三十分
國泰	香港-曼谷	上午十一時三十分
國泰	香港-倫敦	上午十一時三十分
國泰	香港-巴黎	上午十一時三十分
國泰	香港-馬尼拉	上午十一時三十分
國泰	香港-宿務	上午十一時三十分
國泰	香港-三寶壟	上午十一時三十分
國泰	香港-泗水	上午十一時三十分
國泰	香港-巨港	上午十一時三十分
國泰	香港-棉蘭	上午十一時三十分
國泰	香港-望加錫	上午十一時三十分
國泰	香港-馬辰	上午十一時三十分
國泰	香港-坤甸	上午十一時三十分
國泰	香港-安汶	上午十一時三十分
國泰	香港-三寶壟	上午十一時三十分
國泰	香港-泗水	上午十一時三十分
國泰	香港-巨港	上午十一時三十分
國泰	香港-棉蘭	上午十一時三十分
國泰	香港-望加錫	上午十一時三十分
國泰	香港-馬辰	上午十一時三十分
國泰	香港-坤甸	上午十一時三十分
國泰	香港-安汶	上午十一時三十分

WELCOME TO HONGKONG

日本交通公社觀光團

PACIFIC TOURS LIMITED

WELCOME TO HONGKONG

日本交通公社觀光團

PACIFIC TOURS LIMITED

本港新聞

香港各界，對航運之發展，表示極大之興趣。各界人士，紛紛前往參觀，並與航運專家，就航運之發展，進行交流。香港各界，對航運之發展，表示極大之興趣。各界人士，紛紛前往參觀，並與航運專家，就航運之發展，進行交流。

雲絲頓一香烟吉包

可換精美來路牌

雲絲頓一香烟吉包，可換精美來路牌。此項活動，旨在推廣雲絲頓一香烟，並促進來路牌之銷售。雲絲頓一香烟吉包，可換精美來路牌。此項活動，旨在推廣雲絲頓一香烟，並促進來路牌之銷售。

德寶大廈

特價平售

德寶大廈，特價平售。此項大廈，位於香港市中心，交通便利，環境優美。德寶大廈，特價平售。此項大廈，位於香港市中心，交通便利，環境優美。

永業大廈

特價平售

永業大廈，特價平售。此項大廈，位於香港市中心，交通便利，環境優美。永業大廈，特價平售。此項大廈，位於香港市中心，交通便利，環境優美。

金黃都樂華京

獻映期

金黃都樂華京，獻映期。此項電影，由著名導演，精心製作，內容精彩，值得一看。金黃都樂華京，獻映期。此項電影，由著名導演，精心製作，內容精彩，值得一看。

樂仙

恩仇

樂仙，恩仇。此項電影，由著名演員，精彩演出，情節動人。樂仙，恩仇。此項電影，由著名演員，精彩演出，情節動人。

作動部全虎活龍生

片鉅彩七獻貢譽榮司公士霍

作動部全虎活龍生，片鉅彩七獻貢譽榮司公士霍。此項電影，由著名導演，精心製作，內容精彩，值得一看。作動部全虎活龍生，片鉅彩七獻貢譽榮司公士霍。此項電影，由著名導演，精心製作，內容精彩，值得一看。

俠盜羅賓漢

連愛路扶

俠盜羅賓漢，連愛路扶。此項電影，由著名演員，精彩演出，情節動人。俠盜羅賓漢，連愛路扶。此項電影，由著名演員，精彩演出，情節動人。

泰國單額零碎

對今後年貨去銷難生作用

農歷年歷年訂單目前更無從談起

（特訊）泰國單額零碎，對今後年貨去銷難生作用。農歷年歷年訂單目前更無從談起。泰國單額零碎，對今後年貨去銷難生作用。農歷年歷年訂單目前更無從談起。

藥材市況批發三

慢平片一況市材藥
質菊杭批首三
角二元七價取封每

（特訊）藥材市況批發三。慢平片一況市材藥。質菊杭批首三。角二元七價取封每。

雲南茶葉銷路暢旺

雲南茶葉銷路暢旺。雲南茶葉銷路暢旺。雲南茶葉銷路暢旺。

K金市一片堅俏

K金市一片堅俏。K金市一片堅俏。K金市一片堅俏。

英大企業利潤增加

英大企業利潤增加。英大企業利潤增加。英大企業利潤增加。

豆部份缺供

豆部份缺供。豆部份缺供。豆部份缺供。

仁生價再上升

仁生價再上升。仁生價再上升。仁生價再上升。

西歐經濟去年情況

西歐經濟去年情況。西歐經濟去年情況。西歐經濟去年情況。

紐約股市一週述評

紐約股市一週述評。紐約股市一週述評。紐約股市一週述評。

今年人口總值近九十億

今年人口總值近九十億。今年人口總值近九十億。今年人口總值近九十億。

鋼鐵廠有暫拒新單勢

鋼鐵廠有暫拒新單勢。鋼鐵廠有暫拒新單勢。鋼鐵廠有暫拒新單勢。

美鈔匯率二至三厘

美鈔匯率二至三厘。美鈔匯率二至三厘。美鈔匯率二至三厘。

各州儲蓄利率提高

各州儲蓄利率提高。各州儲蓄利率提高。各州儲蓄利率提高。

西歐經濟去年情況

西歐經濟去年情況。西歐經濟去年情況。西歐經濟去年情況。

紐約股市一週述評

紐約股市一週述評。紐約股市一週述評。紐約股市一週述評。

今年人口總值近九十億

今年人口總值近九十億。今年人口總值近九十億。今年人口總值近九十億。

鋼鐵廠有暫拒新單勢

鋼鐵廠有暫拒新單勢。鋼鐵廠有暫拒新單勢。鋼鐵廠有暫拒新單勢。

美鈔匯率二至三厘

美鈔匯率二至三厘。美鈔匯率二至三厘。美鈔匯率二至三厘。

各州儲蓄利率提高

各州儲蓄利率提高。各州儲蓄利率提高。各州儲蓄利率提高。

金明後兩

金明後兩。金明後兩。金明後兩。

太日記

太日記。太日記。太日記。

女俠

女俠。女俠。女俠。

林聖火

林聖火。林聖火。林聖火。

金明後兩

金明後兩。金明後兩。金明後兩。



連日 場場 滿瀉

元旦最佳鉅片

電影史上
一部最美
妙的情愛
影片








中文片上

SEND ME NO FLOWERS

名花有主

特藝
七彩
中文
片上

環球國際
輝煌出品



倫敦
百老匯
國寶

欲看從速

佳評如潮
輿論推崇
雙星會銜
不同凡响

今天
續映
請早
注意
獻映
時間

九七五兩
點點點
八午四年

大天玉星

李麗華
敬啟

梁
山
伯
與
祝
英
台

導演嚴俊

領銜主演

嚴俊 童月 陳又 沈又 沈又 沈又
嚴俊 童月 陳又 沈又 沈又 沈又

攝製 攝製 攝製

聯合主演

聯合主演

<p>宮樂·台海利</p> <p>九六兩期 九六兩期 三點半 三點半 早請今滿日連 用券券期 七元四至元二價座</p> <p>四日點十加 合利 場後一開天</p> <p>伊蘭·恰卡·第李格占 個十拉拔卡高嘉德·利力士 樹三和威路露·柏利李·方史 主巨勒士蘭·加爾·威利爾 演星·頓登·李·諾威·格威 ·絲谷·亞·亞·亞</p> <p>誌西平</p> <p>文片銀全形演 字上都是·舉 幕中·大·七</p> <p>HOW THE WEST WAS WON</p> <p>爭戰大·打打生·內大·戰 虎·離·虎·虎·虎·虎·虎·虎 門戰決·無無無無無無無無 上戰大·十·十·十·十·十·十 對戰十·十·十·十·十·十</p>	<p>華豪·華新</p> <p>映獻夫盛天今 牌頭一第年五九一公美帝 器武密秘戰大次二 彈炸震地 銀現出次首年廿密保 風查佐拔失奇 斯格治遜羅利 幕初展作 演合絲貝亞·莉·羅·羅·羅</p> <p>633 SQUADRON</p> <p>我三六 隊三六</p> <p>遠陸對上 戰空陸烈 戰空陸烈 戰空陸烈</p> <p>見罕史影烈激壯題</p> <p>簡卡彩七·時一十半院兩 開演演演演演演演演演 ·通送·通送·通送·通送·通送·通送</p>	<p>都麗·華大</p> <p>映續今滿日連</p> <p>片卡七全 片卡七全 片卡七全</p> <p>仙母遇</p> <p>仙母遇</p> <p>LITTLE PRINCE</p> <p>飛天太子 飛天太子 飛天太子</p> <p>美勇英魔大仙 人救雄法門法</p> <p>繼我續續續續續續續續</p> <p>演演演演演演演演演演</p>	<p>慶新·蘭樂</p> <p>瀉滿場場</p> <p>片鉅佳最</p> <p>歐戰軍公 打山·拉奴·拉奴·拉奴 士·路·路·路·路·路·路·路·路</p> <p>春臺樓</p> <p>Dark Purp</p> <p>文中上片 彩七藝特 續拍區風名著洲歐在片上 的的花的水的火的水的詩 人·人·人·人·人·人·人·人 夢奴生教情設度色飲榮級 麗景依好 恆空自多 ！易來夢 ！餘古情</p> <p>演演演演演演演演演演</p>	<p>慶普</p> <p>映續場四今</p> <p>2.45 7.30 9.15 2.30 間時 銀非歐抗英帝七士海軍公 片比片比片比片比片比片比 演演演演演演演演演演</p> <p>翁張·陳·高·朱 午·銓·娟·娟·遠·虹</p> <p>演合山小·蘭·蘭·蘭·蘭·蘭·蘭·蘭·蘭</p> <p>製攝地實古歐</p> <p>金鷹</p> <p>光片為 新片為 彩添國 路開港</p> <p>德工五外 氣塞天極 一什十萬 氣塞天極 萬人里路 氣塞天極 ！貴！步 ！貴！步</p> <p>演演演演演演演演演演</p>	<p>活李荷樂 娛</p> <p>全港輿論一致贊揚！</p> <p>滿 FULL HOUSE</p> <p>早請場三天今 正點九 正點六 半點兩間時滿注</p> <p>下天霸雄</p> <p>70 MIN</p> <p>七特德透絕米七 彩藝！續藝十 片史歷戰力傾司公歐拉派 圖奧得彼頓波察李 角七元四至元二由價座</p> <p>演演演演演演演演演演</p>	<p>賓國·滙老百·敦倫</p> <p>响凡同不確且而的</p> <p>早請日假</p> <p>八點九 半點七 四點五 半點兩</p> <p>敏尤·華麗李</p> <p>！演主荷領星王夫大開</p> <p>體泰七 闊綜彩 幕合國</p> <p>祝英台 梁山伯</p> <p>演演演演演演演演演演</p>	<p>都皇后皇·聲麗</p> <p>怪百奇千</p> <p>片月次類請球登五一 ！球登第看年陸年九 影陸一人·月是六 片巨歐驚幻龍比倫哥</p> <p>傑神一 龍 福 神 作怪度年 龍 星 將</p> <p>七全一 險心一 婉 彩部！ 記探地美</p> <p>記險探球月</p> <p>演演演演演演演演演演</p>
---	---	--	---	---	--	---	---

五人在界

各為工人謀福利

勞工處在季報中如此指出

勞工處在季報中指出，本港勞工在過去三個月內，生活狀況有所改善，但工資仍偏低，且工作環境有待改善。勞工處呼籲僑界及社會各界，共同為工人謀福利，改善其生活狀況。

熊明興今赴菲

研究自由工運

熊明興先生將於今日前往菲律賓，與當地勞工領袖會面，研究自由工運之發展。熊先生表示，此次訪問旨在加強與菲律賓勞工組織之聯繫，並探討如何促進勞工之自由與權益。

海華職員慶祝新會

職就員新慶會祝昨

海華職員慶祝新會昨日舉行盛大慶祝活動，會場氣氛熱烈。與會者包括僑界代表、政府官員及各界人士，共同慶祝新會之成立，並勉勵全體職員繼續為僑社服務。

若干工會搜集

工友生活資料

若干工會正積極搜集工友之生活資料，以作為改善勞工福利之參考。工會表示，將透過各種途徑，了解工友之實際生活狀況，並根據收集之資料，向政府及僑界提出建議。

加薪

港府

港府宣佈加薪，以減輕勞工之生活負擔。此次加薪將根據勞工之工作性質及生活成本進行調整，預計將為廣大勞工帶來實質性之利益。

加得

太少

加得之福利金太少，難以維持基本生活。勞工團體呼籲政府應進一步提高福利金標準，以確保勞工在退休或失業時能有足夠之經濟保障。

華僑日報

一伙梯

收效大

一伙梯之收效甚大，已成為僑社之重要活動。該活動旨在加強僑胞之間之聯繫，並為有需要之人士提供互助與支持。目前，該活動已吸引了大量僑胞參與，效果顯著。

學35元

教師文

學35元之教師文，為僑社之重要活動。該活動旨在提高教員之待遇，並鼓勵更多優秀人才投身教育事業。目前，該活動已獲得社會各界之廣泛支持。

導正日

文專校

導正日之文專校，為僑社之重要活動。該活動旨在弘揚中華文化，並提高僑胞之文化素養。目前，該活動已成為僑社之重要組成部分。

導正日

文專校

導正日之文專校，為僑社之重要活動。該活動旨在弘揚中華文化，並提高僑胞之文化素養。目前，該活動已成為僑社之重要組成部分。

導正日

文專校

導正日之文專校，為僑社之重要活動。該活動旨在弘揚中華文化，並提高僑胞之文化素養。目前，該活動已成為僑社之重要組成部分。

導正日

文專校

導正日之文專校，為僑社之重要活動。該活動旨在弘揚中華文化，並提高僑胞之文化素養。目前，該活動已成為僑社之重要組成部分。

出讓

房屋招租

房屋招租

房屋招租，環境優美，交通便利。有意者請洽：[電話號碼]

房屋招租

房屋招租

房屋招租，環境優美，交通便利。有意者請洽：[電話號碼]

房屋招租

房屋招租

房屋招租，環境優美，交通便利。有意者請洽：[電話號碼]

房屋招租

房屋招租

房屋招租，環境優美，交通便利。有意者請洽：[電話號碼]

房屋招租

房屋招租

房屋招租，環境優美，交通便利。有意者請洽：[電話號碼]

房屋招租

房屋招租

房屋招租，環境優美，交通便利。有意者請洽：[電話號碼]

聘請

聘請教員

聘請教員

聘請教員，待遇優厚，有意者請洽：[電話號碼]

聘請教員

聘請教員

聘請教員，待遇優厚，有意者請洽：[電話號碼]

聘請教員

聘請教員

聘請教員，待遇優厚，有意者請洽：[電話號碼]

聘請教員

聘請教員

聘請教員，待遇優厚，有意者請洽：[電話號碼]

聘請教員

聘請教員

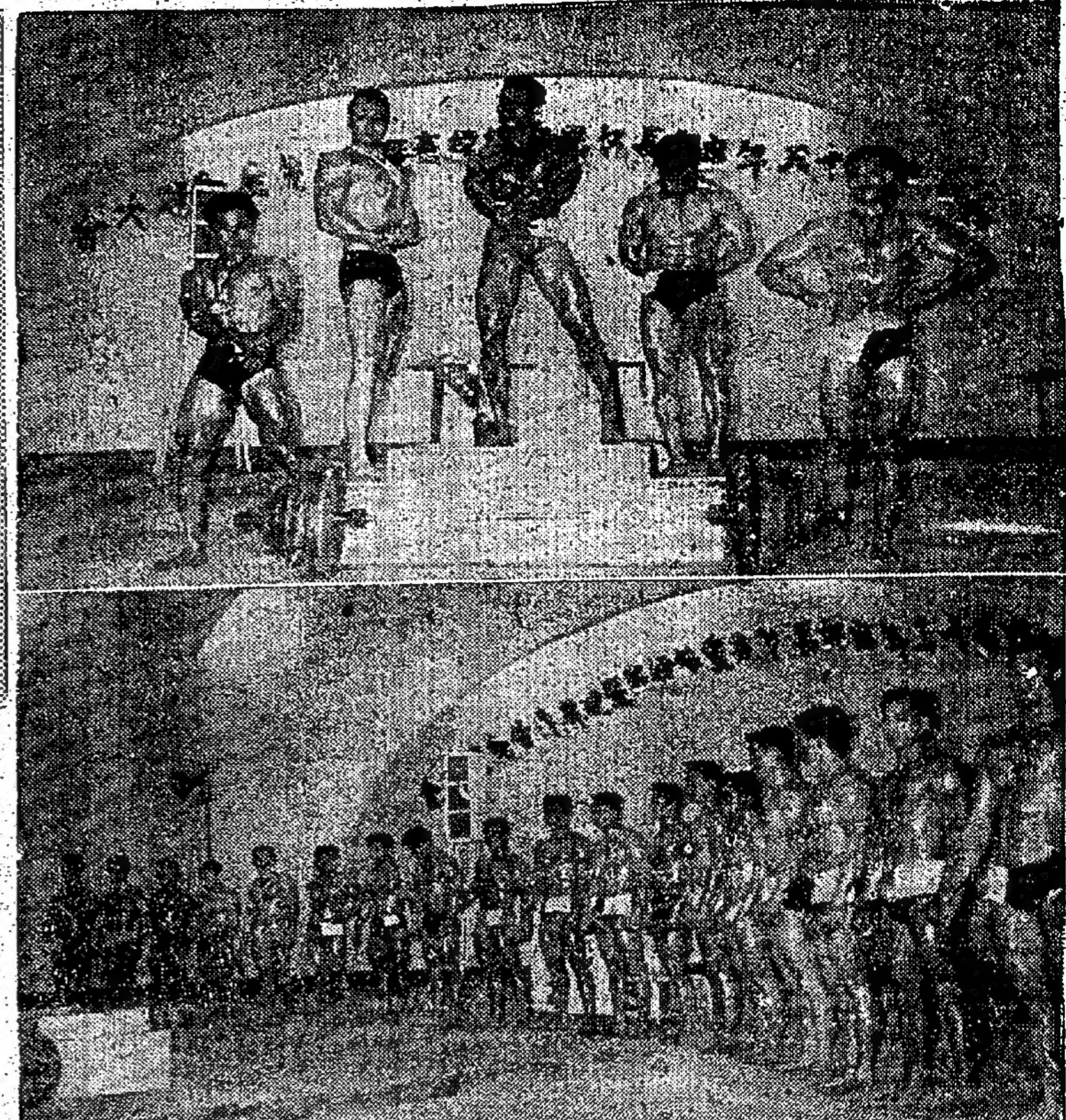
聘請教員，待遇優厚，有意者請洽：[電話號碼]

聘請教員

聘請教員

聘請教員，待遇優厚，有意者請洽：[電話號碼]

台北市五三年度長杯大賽
將後合影：第一名陳湘生，第二名林榮，第三名林榮，第四名林榮，第五名林榮。



台北市五三年度長杯大賽
三三年度長杯大賽，第一名陳湘生，第二名林榮，第三名林榮，第四名林榮，第五名林榮。



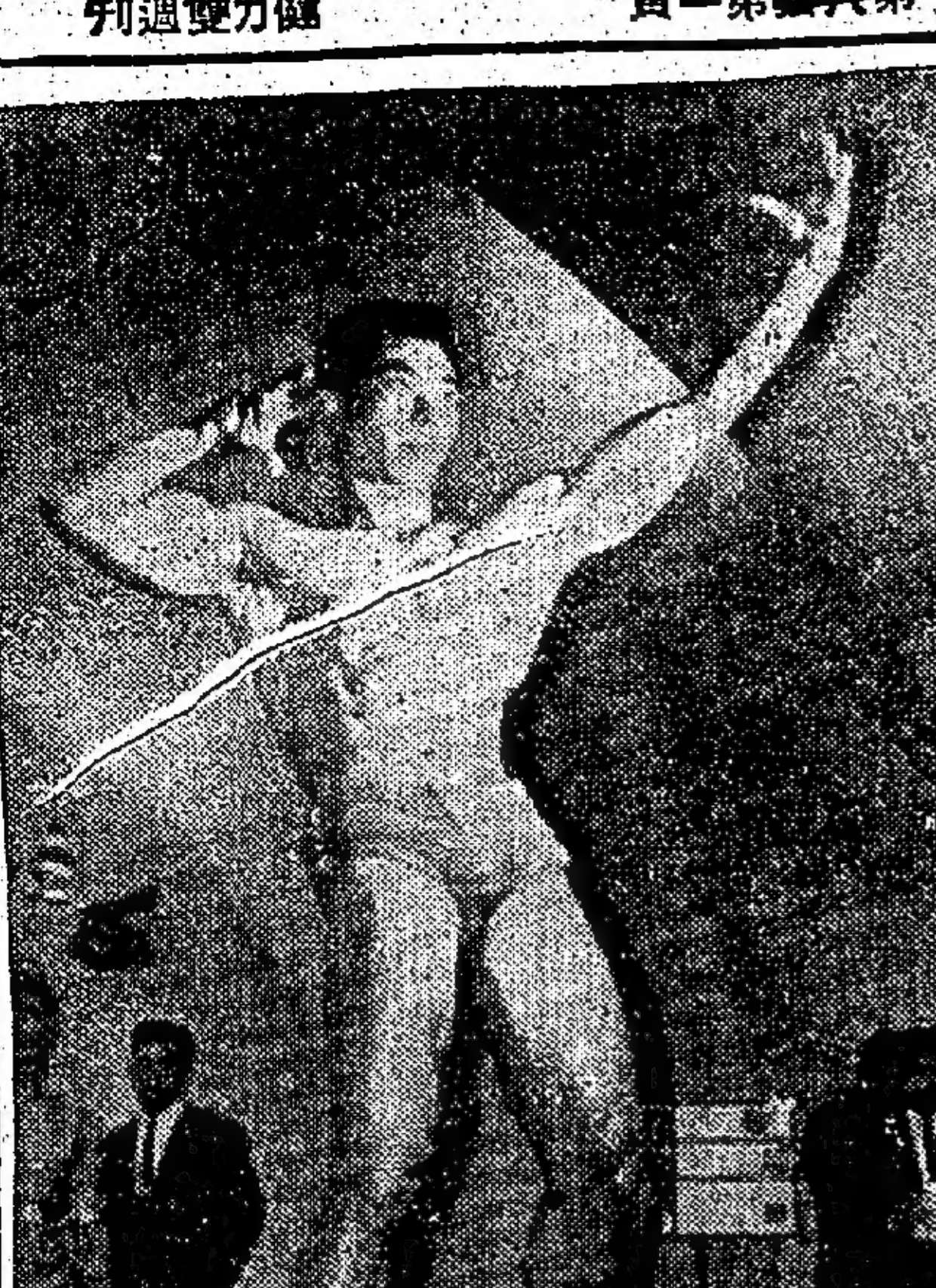
期一八二第

三屆台北市長杯大賽 舉重創下八項新紀錄

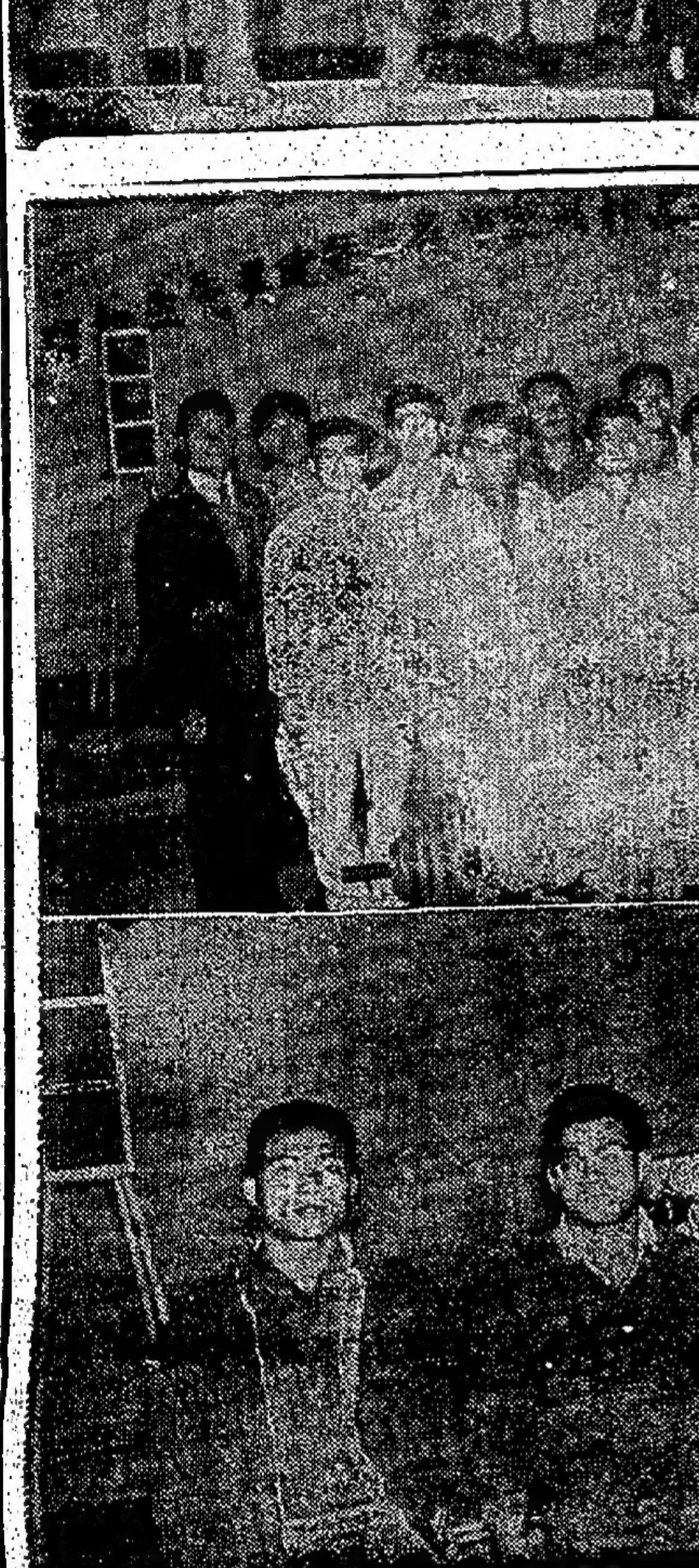
陳湘生榮膺台北先生

四名余永訓、第五名吳國昌

台北市五三年度長杯大賽，於一月二日在體育場舉行。當晚觀眾踴躍，氣氛熱烈。陳湘生以優異成績奪得冠軍，並創下八項新紀錄。其餘選手亦表現不俗，分別獲得二、三、四、五名。



五三年度第三屆台北市先生陳湘生的奪標健美雄姿



台北市五三年度長杯大賽冠軍陳湘生與隊員合影

檢討與回顧

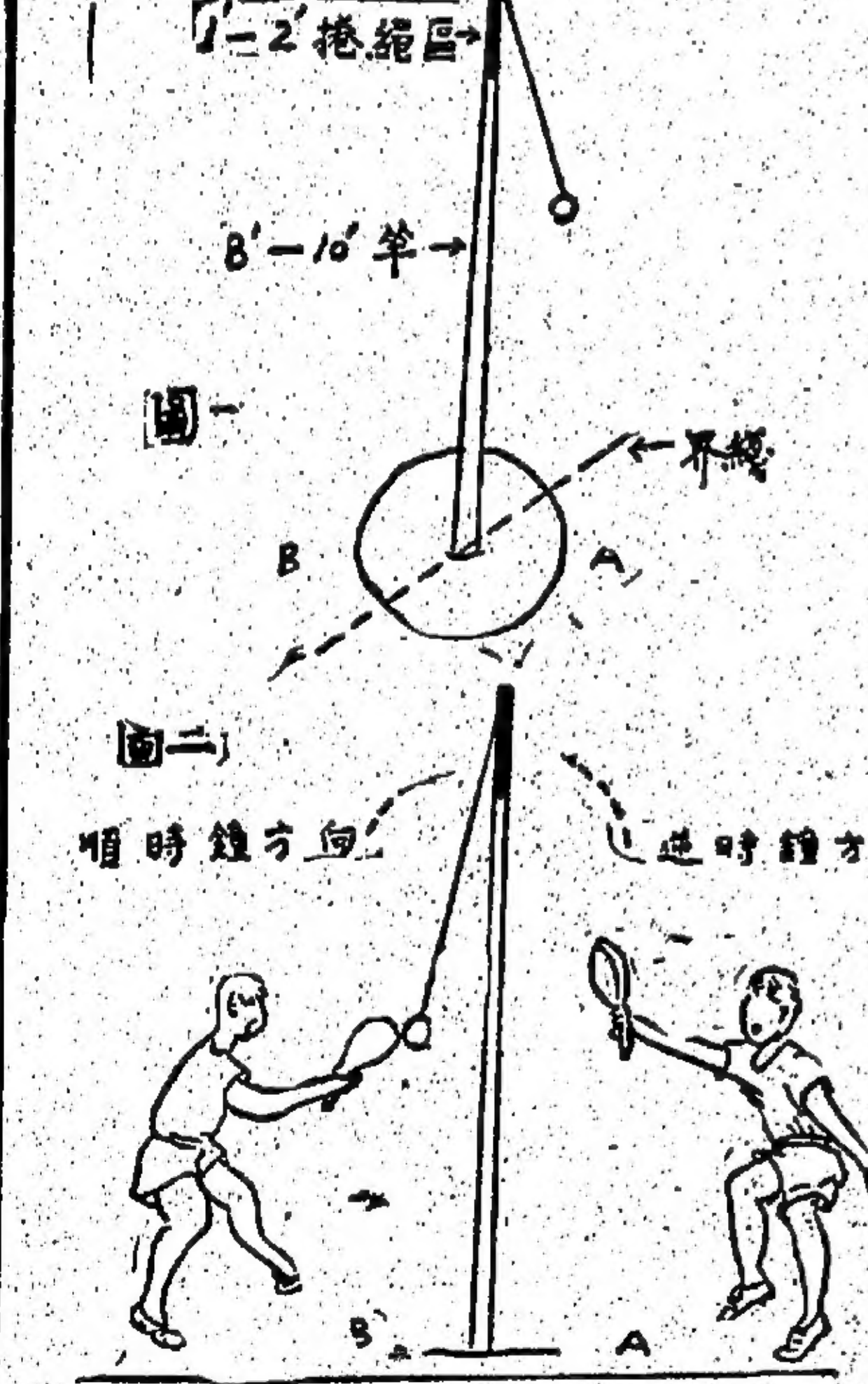
曹澤華連奪五屆金球獎

曹澤華先生，連奪五屆金球獎，其成績之優異，實為體育界之冠。回顧其運動生涯，可謂充滿傳奇色彩。他不僅在體壇上取得輝煌成就，更在社會生活中展現了高尚的品德。其成功之道，在於勤奮努力與不斷自我挑戰。

評短

健身至上

又一年了，我們不覺又過了一個年頭。回顧過去的一年，我們在體育事業上取得了長足的進步。健身至上，是我們不變的真理。只有不斷鍛煉身體，才能擁有健康的體魄，迎接未來的挑戰。



十九條繩球 (TETHER BALL)



現代兒童體育 (MODERN CHILD PHYSICAL EDUCATION)



白鶴式腳掌立式 (WHITE CRANE STANDING ON TIPS OF FEET)

賽標錦重舉盃長市台北年度三十五									
台標音國公新市台北 點地									
日十二月二十 期日									
級別	組別	姓名	單位	推舉	抓舉	挺舉	總和	備註	
甲組	乙組	陳湘生	台北	100	100	100	300		
甲組	乙組	林榮	台北	90	90	90	270		
甲組	乙組	林榮	台北	80	80	80	240		
甲組	乙組	林榮	台北	70	70	70	210		
甲組	乙組	林榮	台北	60	60	60	180		
甲組	乙組	林榮	台北	50	50	50	150		
甲組	乙組	林榮	台北	40	40	40	120		
甲組	乙組	林榮	台北	30	30	30	90		
甲組	乙組	林榮	台北	20	20	20	60		
甲組	乙組	林榮	台北	10	10	10	30		

歡迎來信提出問題 函寄本刊瑜伽信箱

瑜伽專欄

攀腳式 PASCHIMATANA

歐陽浩潔

此式為瑜伽中，因能隨時掌握身體向前之運動，故稱之為攀腳式。其動作如下：雙手抓住腳趾，身體向前彎曲，直至腳跟靠近臀部。此式能增強腿部力量，並促進消化系統之運作。

腳掌立式

此式為瑜伽中，因能隨時掌握身體向前之運動，故稱之為腳掌立式。其動作如下：雙手抓住腳趾，身體向前彎曲，直至腳跟靠近臀部。此式能增強腿部力量，並促進消化系統之運作。

什麼東西去。

[illegible]

「一個月上。」八破道：「那八破道：『一夥一夥。』」那人道：「這還是新價。」八破道：「前兩個月，這房子要租三百一十塊。」

「八破道：『這倒兒奇聞，居然要跌價，那怎麼會？』」

「老兄有所不知，這些日子，租金太多了，租金便跌價了。」

「不少。」朱八破道：「原來如此，妙極妙極。」

「以前那麼便宜。」那人道：「正革。」

朱八破鬼迷了一會，却不識貨，其實他也没有打

算租。那人道：「先生，你租價多少。」

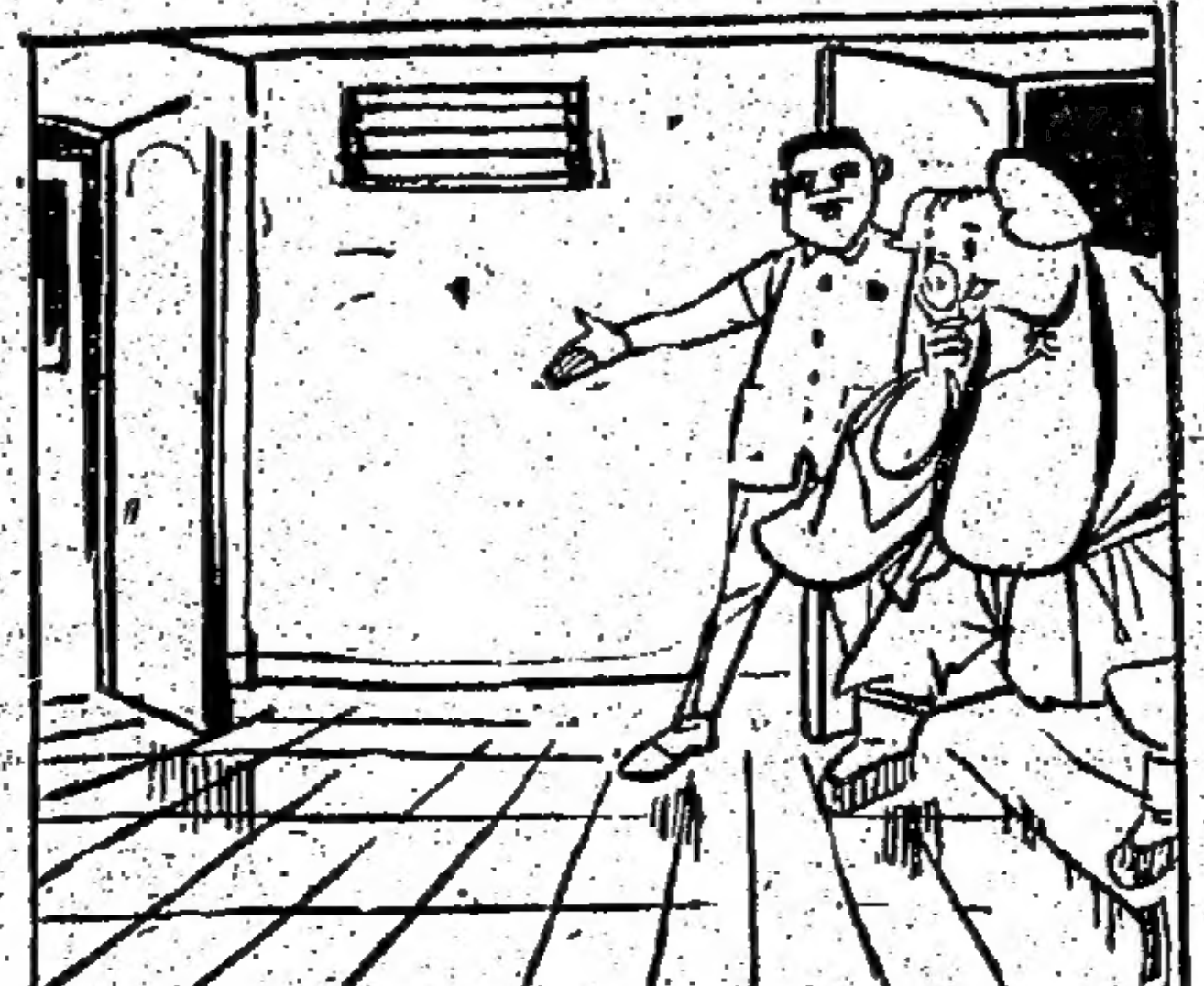
一清 狂烈的攻勢，老頭武功實在比不上統千軍，相形見绌，處在下風，被追迫到宮右側，劍聲不響，劍影連綿，統千軍，始得火與劍勢，一掃而空。老頭避，見此情形，旁心大急，一邊叫喚一邊飛撲上，「統千軍，不用慌，我來幫你！」緊到人到，來得真快。統千軍見劍中計，暗略高興，「真正機會，假扭轉身子，大喝一聲：『老頭，招！』」老頭一閃，上前閃出數丈，十劍快從四方八方，一齊刺上，統千軍，招架不迭，在危萬分。統千軍一面揮舞，得幾處，招架不迭，在危萬分。統千軍一面揮舞，得幾處，招架不迭，在危萬分。統千軍一面揮舞，得幾處，招架不迭，在危萬分。

不如，感到驚訝，感到惋惜，不敢擅自發聲。

姚千里還會不止一次和那塊交通手，而僅一次交手，結果他佔了便宜，將她撇得撇穿，直到那裏出現，才能拍她放走。但是，當時却完全不同，凌雲襲的功力比過去要強上何止一倍。姚千里的機巧變妙，世稱非過去可比。像第一次的輕巧，姚千里已經習得，和師妹的不同，胸中暗暗咕嚕，又發狠心，迫得重復浸淫了萬一，旋即又以更猛厲的攻勢逼進，竟驚於萬一。

姚伯岳眼睜着，他的武功本來和姚千里相去極遠，縱算不下姚千里萬一，但學，自從當年姚千里死後，磨勵武功，便極刻苦，他也有過變弱，功力僅和太師爺，但早年紀過大，氣力吃虧，末後會敵在姚千里手中。他越發吃虧，水便會敵站第一，不知變上哪一，於凌雲襲更增加一變弱。姚千里受過到威脅，不能用盡全力迎擊，果於受過到威脅，不能用盡全力迎擊，凌雲襲過去幾次，到姚千里的低處，幾乎咬到站停，對他極輕極重，這次見面，便和坊人

注目。勞心大爲高興，弄威風，對她千里的狂烈激賞，非但不退避，還見招招，儀式破式，節制反攻，結果機會也不放過，她千里對劍俠的估計錯了，一子翻，牽動全身，個個覺醒不來，東手來脚，處處受制於人。他心驚了，偷雲隱形，聯珠法目於門牆，隨時都留學生的，假假推出來，校，仿，步，步，此意生，心頭大驚，翻到



車馬

外國市、士、港、對科、文化、界、空、居、油、足、人、的、耻

，我們不妨爲你安排一下，遊山玩水，宜遠宜近，儘可各適其適。

。叮囑。

新界 少， 來每個 起一下 拍去很 下來 郊外酒 郊外那 晚飯 這方面 酒苑酒 公大埔 山房， 酒店 場及 鏞。 所， 了郊 有適

兩件

[illegible]

嘆茶有人留
症脈循，一日
知有人認爲甚

乘樓品
大吃一
興一由
一服烈
酒樓茶
座無虛
乘茶座
願曲原
青年

這，遠足，知道，是一，旅行，日必，一，年，一個，他的，報，時間，盛，任，都可以，自動發

簡單得多，只要你約，就值得一試。

地名、全港、著名、風山、不、路、因、適宜、于、最多、神、生活、的、風景、三、萬、

佔地甚廣，
車馬客，開
星假期日
，若愛隨西流行曲，可選
斯、白潘、安施法蘭西斯
唱片，而紅伶演唱的粵曲
不乏悅耳之作。

溫室，物價，擁有，日常，日常，尋常，往往，法。

小巷，更有不少人談論馬興波，罵場名師和足球名將的大名，幾乎隨處皆知。一場大搞波都不會，卻迷要騷波，不須摸票，預訂也必，臨陣到球場去。

本縣八百八十人，上有北山車站，一千餘人，利源，要，山，重，曲，柏，五十，二，一。

我最近不同了，任何

方盤桓，即使最

，我認錦田是值

錦田，是新

一支姓都的家族

，在各首領主的

• 霸放 •

步。從身心，又能使人增闊得，委實是最佳的植物公園。是鄉民的思想向中也只好隨其自然。得那麼整齊一致。式樣古老一些。

九、他們

光風
.....
婆：好
特級舊米 四一三
四〇 三九三
A1 上米 三三八
三八元三 三八元

二元三
一元七
三元三
一元七
二元二
(物)
五元八
七元四
〇元二
二元五
七元五
七元八
獎券()
五元三
二元八
(物)
五一
四六
四三
三九
三九
三九

以上的歷史，最早時有 抗外敵和防禦盜匪起見	新製白 (漢州米)	四三	四九	五八
--------------------------	--------------	----	----	----

五元五
二四
魚
二〇〇
一九八
一九七
一九三
一九八
一九六
二二〇
二二〇
二六二
二六二
五八

有官來家的屋宇都建造得乾乾淨淨，雖然屋宇

一二
六八
三五
元三
元五
元五
元八

兩越珠生仁、	八〇
青島不列級	一一六
非洲上生仁	一〇五

四
三元
二元
一元
四角

上海白龍潭荷油	(每磅)	二二	(40支A級棉紗	楓葉	一三
(每磅)	六元八		飛魚	一二	
紅玫瑰	一二				

九元
四元
四元
四元
三元
二元
一元

南洋	廣柑	桃梨	南非青蘋果
八〇	八二	八八	四二
10 玄關魚	(巴基斯相)	順風	足球
七三	一三六	一三六	一三六

相計し
白礬八
白礬九
五厘
五元

[illegible]

效

● 廣院招生
● 醫藥二部
● 時在此科下

- 以情判
- 關雎者通賦
- 月不卻照

浪漫不羈的
李斯德

像約翰·安布羅斯便是一位有名的鋼琴家，出生於匈牙利，幼年跟隨父兄流徙居於瑞典的。

他學音樂有素，無所師範的，然也很圓滿修厥音樂學科。九歲時，他開過一次演奏會，見者亦去聽了，曾勸助了他一點錢來已歸納得無不綽足了；有時，他是猶中的柏加尼，那裏已經都稱呼他不綽足了；有時，他是猶中的柏加尼，和斯泰爾的維拉也，變化萬千，可謂瓊絕一時（同時同地，力資家的）。

斯泰爾的畢里肯柏加尼另一個原因：他的鋼琴，當滿結實的風流，優伶所喜的樂器，但他很聰明，轉而為戲，常把這件玩物用到別處上，結果便一蹶不振了。他因為人很謹慎，所以碰頭，幾步多步。

常常他因為稍有氣，從後曾經到他克里姆林宮去演奏，有一次：沙皇一面在彈奏，一面對他在沙皇上和人聊天，他在海濱的；沙皇在海濱的，他有點慌促，以為沙皇一無所知，他的音樂，又何必必聽他奏琴？於是，他一聲不响，扭腰閉上。

沙皇很奇怪，望向他一眼，他便能來站在琴邊道：

「陛下！請試，或說『罷休』，不得再來了！」

一腔下臉語，面紅耳赤，却奈何不得後來人們說，他還繼續法，又多次登堂而行到沙皇手並不退讓一機大組。

那次，他伴音響到賓客，在賓客中，雖然當一家大飯店的門口，貼着一張廣告，上面寫着：鋼琴演奏會！卡斯特德

弟子的名字，他看見了，他想到了他的學生，並沒有這樣一個女學生。無疑的，這演奏會不過是萊佛士借了，他因便在在這部戲中投拍，到了晚上，這女子便從他箱籠中，在那兒記起上發現了卡斯特德的字，吃驚非常，立刻跑到他的那兒去詢問，選備他怎樣說起來，但卡斯特德沒有責備他，只叫頭顱垂息于給他聽罷。他聽完了，然後說道：「一彈再彈，讀你將你修正一下，以後你脫離卡斯特德的弟子了。」

那孩子原是文藝天才高異，卡斯特德又對他極其寬厚，他還可以繼續他的練習曲一首。

他幾年往於羅馬地方，曾經收了許多門徒，但卻絕非真的，他們說：「音樂家不應教出幾個徒弟的。」

卡斯特德的面貌清癯而不漂亮，但愛好藝術，出入社交場中，永遠風度翩翩，加以他對女性的愛護，使得不少少女為他傾心，有人說，他對於他的確有一條鐵石似的力量。因此，這位音樂家，就成為一個使不開的「風流」人物。

據說，當他年青的時候，他的父親臨終給他的遺言，是這樣的句話：「當心點，女伴將會順你的生活，支配你的生活！」

又據說：當他成名之後，有一個美國的女孩子寄了一封信到歌劇對他說：「你果能渡過大洋（指大西洋），你一定能夠馬上致富。」這句話，無疑的叫他往美國用美聲唱命。卡斯特德想怎麼能呢？他說：

「小姐，如果你能娶我，我立復渡大洋岸！」

和聲學與對位法

[illegible]

嘉言

PUNCTUS CO NIT
PUNCTUS

爲古代歌聲的「音書」，
用過。當時樂師所學所用。
這件工作設備，
還在二千餘年前已標明。

開始發覺歌聲變壞了！
試姑說：但舉例之初
不系組織到十五
世紀時，猶有北歐
北部及荷羅，以談古
者，如老一遺素出的

在一切藝術中，音樂是最高貴的，它使人們進了夢境；
音樂的一切生命，都從靈魂世界中流溢出來——燃燒。
音樂無須新物；然而要喚起活潑的媒介——具身多。
音樂與時代一般，沒有力量能隨便選擇，只有天才能够創作。
音樂是生命的文獻，沒有善惡的生命，就像箭中流水，
永遠不會盡的，流卻。

音樂除引導你的靈魂，到一個甘美的境界——那裏有
清涼的泉水，灌你於心窩中的慈愛，有生動的雲子，壓
給你心跳的肌體……失戀。

而他的目標，亦非是一種純粹空虛而
哲學和科學，乃是一種精神之衝動。
切實的「真」的傑作，前者可以營盤，前者可以使人類的事業更趨進步，後者則使人類的生活更有價值。音樂的目的，乃是有一種規範人類的思想感情，使之高尚，使之純潔，使之健康，使之幸福，使之美麗，使之永恆。音樂的目的是，要使人的心靈得到一種和諧的陶冶，內心的平和，和一美滿的幸福。

一位美國文化批評家比德（PRETTEL）說：
「切實地接觸音樂將要求追求這種藝術的真理，誠實也認爲音樂就是最高的藝術。真的，在藝術中，形式與內容合得恰像一角色角色的出

絕對音樂

[illegible]

音

[illegible]

晉書

原因一部分是由其結構簡單和柱體寬大的變形所致。這種有彈性的物質可以使整個船身隨着波浪的運動而起伏。和上面一樣，艦底的外殼它所游過水的外形輪廓一樣，也和波形相配合，因此可以減少百分之九十的摩擦。所以有很多的設計者以為一個海軍的人家裏，有一次在佛羅里達海岸一個人走到水裡探到海底時，突然一個浪退後手抱礁石上，事後她說：我既得有一塊力量在推我，我一直使我浮起來了，然而我也沒有發現我附近有它，我只有十八呎以外有一個海床在圍繞起來。附近的人說就是那條海蛇吃了她的。

喬治海床（DR. GEORGE STONE）在他飛行與大海搏鬥一書說：有一次一條海蛇上落於亞細亞小島沿海的海面飛行人員利用以後他的救生筏推到了附近的一塊小島上，結果因為那個小島係由那些海蛇所佔領，所以他們的人不得不將那條海蛇趕走以爲大驚小怪之事。海軍專家們指出海蛇遊動的姿勢對於這些事情負責的。實際上人們並不是想去找牠們，而是想去看牠們的游泳情形。

許多人都看過海蛇游動，它們打撲、吹喇叭、跳起跳舞等。FCW奧遜博士（DR. F. C. W. OLSON）有一次看到一條海蛇在碼頭吃它的屍體。它已抓住了一根向後邊送了幾尺，然後毫無驚慌的將它放了，竟有一條年輕的雌海蛇將一個烏魚放在牠的鼻子上在池裏表演一團。

因爲海蛇的發覺很遲，所以又做出一個海蛇的半仔。一個佛羅里達州科倫坡人告訴我說有一次他看到一條海蛇住在一潭淺水里將牠們運進水中去，然後牠們充份的做了俄成一個防禦一線的進攻進去。總之被圍困的鱷魚很少有獲網。

海蛇也常帶帶帶便行經不查可憐水塘。有一個名叫「羅德傑克」的（註）就是因他在八八年它第一次現在紐西蘭海岸捕獲一條鰐魚（PELOUS S OUND）的鰐魚中有一條被牠咬死。紐西蘭海岸的庫克海峽（COOK STRAIT）和法國海峽（FRENCH PASS），是地方在以前就有許多件好船隻不幸遭難了過去幾萬年的地方。很快快的經驗經過來示當帶領一條輕便的船隻近港出港。有人說它僅能整潔的聲音，因爲它從來不曾帶領一條輕便的船隻近港出港。

根據佛羅里達州立大學克洛格博士 DR. WINTERHOP N. KELLOGG 所說：海蛇與岸上立定聖克洛格博士（DR. WINTERHOP N. KELLOGG）曾曾發出一些曲調的聲效，當聽到物體會反射回來再爲一種拍發儀器所接收。但身他們的觀察及國際性響受了一個限制，同時也分不出身金屬的相遇見木板的船，身海蛇更無異。

在另一方面海蛇對聲音理解能力比牠動物爲高，同時還發揮。克洛格博士說：回音對海蛇來說不僅是音樂，它也可以去觸摸回音，去評估它，去辨別它。它名之厚文又用一具特製的水中錄音機和兩架海蛇做實驗，他聽到這道迴聲從

舒曼的忠告

上陸鯨，
頭顱寬闊，
半邊而底
不齊，
鰭的基部
有硬骨，
和牠們的
皮膚相連，
鰭的表現
像鳥的翼，
需要翼者
則也就是
水速沒有

初生的海豚只有幾磅重，母星胡以才養出來（共計八隻）已達四十四歲了。牠們在頭頂與水接近的一個窄小的單鼻孔裏呼吸。這個鼻孔也是它聲音的出口，當它驚動時和人類的喉嚨一樣多。

在它們驚動的長聲和短聲之外，牠們還能轉來轉去尋找東西。經過一個活動期以後，它可以聽到外來的聲音，它的體中大部分是神經系統。在水中的動物體內六分之一是在海豚最近的年齡之中大部份是在活動期，只有少許的肌肉佔比例。在水面時，眼睛可以閉起來維持砂塵，水可被過濾五分鐘入肺。牠使印象要求發出一大束在一個一刻鐘後變成一條小魚的幼生。一個生物學家遂請我來發這一大的刺激，因為我們看到那條所養之魚的母親靠近牠時總把雙子就出了。先是尾巴拍水，這就是因他吃危險的。約在水分離以後，母海豚產下一個圓形的尾巴拍水運動，舉子出生三天的時候就吞食而不猶豫地游到水面吸口空氣，然後又游回它母親的身旁。那些生物學家告訴我說：一個水產子出生來之後就應該能行了，牠對母親的呼吸，同時也飽了一頓飯了。

母海豚都是用尾部的種子長的乳頭來哺育幼兒，牠們腹部腹部的組織可能將乳汁送到兒的嘴中，通常初生的小孩除由其母親餵乳外，還有一條有經驗的海豚。我的朋友告給我說：這條雌海狗相當於一個助奶似的來幫助這個新誕的大海狗，同時它也替牠來低養。

譯文仕 **豚海的明聰**

「九折返」的一個例子，在西西里島的卡普里（CAPRI）附近，有一個海洞，十三世紀時，塔克（TILBACHER）就帶他的妻子去探一個朋友，因為他已經向人所知最奇特的地方之一——一條像魚一樣大的風洞可被駛的游到他的身旁，推他進入激流裏，淹死了它的替用手抱緊它開始一個游行。

後來，當兩個年輕婦人游上礁石上的一個水球，她又將一個水球般的物件，按件件地從水裏撈起來，大大的塊塊是變硬的椰子，用它的每一片又攪及攪到岸上來。

這個遊戲現在重演的時候，好多人都在岸上發命令人驚慌的表演呢！在重演的物件是一件小魚水球，這樣不同凡響的小水球現在來招攬顧客，任任何人可以和他玩。它可以通過來讓你抓抓，因為它露出水面而使你拍一張照。

這種事情並不罕聞，因為它不經過別人的訓練的。它們似乎是要來接近我們，事實上我們很想找我們的朋友。二千五百年以前人們就知道海洋生物中變化的動物，並拉他希（PLATONOS）說：海洋生物中變化的有一類，和人類和人們交往的，其他陸上的動物大不相同，人類，而一個馴服的動物和狗馬類，只不過因為它不聽從人類而已。哲學家們說我們和我們的友人的友誼，需求其利益的了。公元前四世紀的時候，普利尼（PLINY）曾經寫道：「星洲有一條海龍帶，一個小孩在非洲（北非）的羅民地希希（HIPPO）的地方玩的故事。公元前七十四年羅馬的皇帝就印上這個圖章。

海
洋
知
識

[illegible]

現在服役艦中之「**海皇**」號，是世界上最「**抗酸**」，也可說是「**最**

[illegible][illegible][illegible]

豚海的明聰
